**********MIXED ADC 606
S64 P1 GRATIS
THE LIBRARY OF CONGRESS
EUROPEAN READING ROOM
SERIALS DIVISION
WASHINGTON DC 20540-4830

DRAUGAS

PERIODICALS
July 12, 2003
Vol. LXXXXIV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, LIEPOS - JULY 12, 2003

NEWSPAPER - **DO NOT DELAY** - Date Mailed 07-11-03

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 134
Kaina 75 c.

Šiame numeryje:

Iš ateitininkų veiklos. *2 psl.*

Dar vienas „Draugo" gimtadienis; Pasaulio lietuvių dainų šventė. *3 psl.*

Kaip pakuotis kelionei; apie „Living trust"; čigonai Lietuvoje. *4 psl.*

Priedo puslapiuose: pirmosios poeto B. Brazdžionio mirties metinės; atsisveikinant su prel. V. Balčiūnu; XII Mokslo ir kūrybos simpoziumo išvados; leidiniai; kompozitorės sukaktis...

Vakaras Mindaugo karūnavimo sukakčiai; laiškas karaliui; dar apie kredito korteles. *5 psl.*

Lietuvos kunigaikštijos statutai. *7 psl.*

Kardinolas bendravo su lietuviais; grąžinkim lietuvių radijo laidas; „Draugo" sukaktis. *8 psl.*

Sportas

* **Lietuvos bėgikė Rasa Drazdauskaitė** ketvirtadienį Sopote (Lenkija) laimėjo „Gintarinės mylios" bėgimą. 22 metų šiaulietė 1,650 m nuotolį įveikė per 4 min. 52 sek.

* **Kanadoje vykstančio III pasaulio jaunių** (15-17 metų) lengvosios atletikos čempionato merginų 100 m bėgimo atrankos varžybų ketvirtajame bėgime 16-metė Lietuvos atstovė Lina Grinčikaitė užėmė II vietą ir pateko į pusfinalį. Vaikinų 800 m bėgimo rungties atrankos varžybų trečiajame bėgime kitas 16-metis Lietuvos atstovas Vitalijus Kozlovas atbėgo pirmas ir taip pat iškopė į pusfinalį.

* **Didžiausiame Lietuvos teniso aikštyne „Teniso pasaulis"** nuo liepos 1 dienos pradėjo veikti Vaikų teniso akademija, kurioje vaikai jau nuo 6 metų mokysis teniso gudrybių.

Naujausios žinios

* **Nukentėjusiųjų asmenų pensijas siūloma** mokėti ir tiems gyventojams, kurie 1991 m. dėl sovietinės agresijos buvo sužaloti, bet invalidais netapo.

* **Lietuvos politinių kalinių ir tremtinių sąjunga** spręs dėl jungimosi su konservatoriais.

* **Brandos egzaminų sesija vyko skaidriai ir objektyviai,** sako švietimo ir mokslo ministras.

* **Sekmadieniais lankytojams atveriamas** Prezidentūros rūmų parkas.

* **Vilniaus policija gaus naujų automobilių.**

* **Lietuvos kariuomenės Algirdo batalionas** turi naują vadą.

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės XI Seimas baigė darbą

Darbą baigusio PLB 11-tojo Seimo dalyviai Nepriklausomybės aikštėje nuleido PLB vėliavą
Algirdo Sabaliausko (ELTA) nuotr.

Pasaulio Lietuvių Bendruomenė išrinko naują Valdybą

Vilnius, liepos 11 d. (BNS-Elta) — Pasaulio Lietuvių Bendruomenės (PLB) vėliavos nuleidimo ceremonialu Nepriklausomybės aikštėje penktadienį baigėsi PLB 11-tasis Seimas. Jame dalyvavo 132 lietuvių bendruomenių ir jaunimo sąjungų atstovai iš 35 valstybių.

Penktadienį buvo išrinkta nauja devynių narių PLB Valdyba.

Už nuoširdų darbą buvo padėkota buvusiam PLB Valdybos pirmininkui Vytautui Kamantui.

PLB pirmininką Valdyba turi išrinkti ne vėliau kaip per mėnesį.

Vienas realiausių kandidatų į šį postą — dabartinis PLB atstovas Seime Gabrielius Žemkalnis. Keli Valdybos nariai patvirtino, jog yra ketinimų siūlyti G. Žemkalnį į Valdybos pirmininkus.

Pats G. Žemkalnis neatmetė galimybės, jog gali sutikti kandidatuoti į pirmininkus. „Galvoju apie tai, bet be entuziazmo", sakė jis.

PLB Valdybos nariais penktadienį išrinkti net trys Kanados lietuvių bendruomenės atstovai — kunigas Edis Putrimas, Romas Vaštokas ir Giedra Paulionienė.

Į PLB Valdybą taip pat išrinktas G. Žemkalnis, Bronius Makauskas iš Lenkijos, Liūda Rugienienė iš JAV, Robertas Ibbara Vėta iš Urugvajaus, Jaras Alkis iš Didžiosios Britanijos ir Daina Bagdonienė iš Norvegijos.

Renkant Valdybos narius, G. Žemkalnis surinko 95 balsus ir užėmė II vietą po kunigo E. Putrimo.

Užsienio lietuviai prašo Valdovų rūmuose įrengti PLB menę

Penktadienį priimtoje rezoliucijoje PLB Seimas išreiškė pageidavimą Lietuvos vyriausybei atstatomuose Lietuvos Didžiosios kunigaikštystės Valdovų rūmuose „įrengti Pasaulio Lietuvių Bendruomenės menę".

„Menės idėja buvo planuose, bet dabar ji dingo. Mes prašome diskusijų. Yra sumanymas, jog kažkur turi būti pažymėti užsienyje gyvenantys lietuviai, o dar svarbiau — užsienio lietuviai, prisidėję prie Lietuvos valstybingumo atkūrimo", aiškindamas šios rezoliucijos priėmimo motyvus, sakė PLB atstovas Lietuvoje Gabrielius Žemkalnis.

Kartu jis pridūrė nemanąs, kad „mes galvojame apie kažkokį pasaulio lietuvių muziejų".

Nukelta į 7 psl.

Vilniuje posėdžiauja Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas

Vilnius, liepos 11 d. (Elta) —Penktadienį Vilniuje prasidėjo 11-tasis Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas. Po trijų dienų darbo Lietuvos sostinėje šis kongresas tęs savo darbą iki liepos 27 dienos Lenkijoje ir Vokietijoje.

Pagrindinis Vilniuje vyksiančios kongreso dalies akcentas yra šeštadienį rengiama Pasaulio lietuvių jaunimo organizacijų mugė, kurioje dalyvaus per 50 lietuvių jaunimo organizacijų.

Lietuvos jaunimo organizacijų tarybos (LiJOT) prezidentas Mindaugas Kiznis teigia, kad šioje mugėje Lietuvos ir lietuvių išeivijos jaunimo organizacijos pristatinės savo veiklą, vykdomus projektus ir laimėjimus. Tikimasi, kad atsiras nauji bendri projektai, kurie sustiprins jaunimo organizacijų veiklą tiek Lietuvoje, tiek už jos ribų.

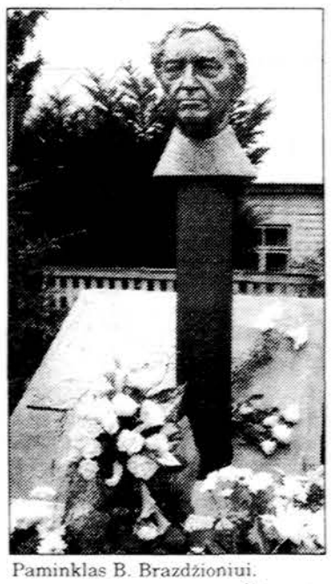
Pasak Seimo Jaunimo ir sporto reikalų komisijos pirmininko pavaduotojo Artūro Vazbio, Lietuvoje toks renginys vyksta pirmą kartą. Jo nuomone, tai puiki galimybė Lietuvos ir užsienyje gyvenančiam jaunimui pabendrauti. Šis renginys, anot parlamentaro, geras būdas įvairiose pasaulio valstybėse gyvenančiam jaunimui neprarasti sąsajų su Lietuva.

Nukelta į 7 psl.

LiJOT prezidentas Mindaugas Kiznis (kairėje) ir Seimo Jaunimo ir sporto reikalų komisijos pirmininko pavaduotojas Artūras Vazbys.
Algirdo Sabaliausko (ELTA) nuotr.

Kaune atidengtas paminklas poetui Bernardui Brazdžioniui

Kaunas, liepos 11 d. (BNS) — Prie vieno iškiliausių Lietuvos poetų ir Kauno miesto garbės piliečio Bernardo Brazdžionio namo Kaune, Taikos prospekte, penktadienį, jo mirties metinių dieną atidengtas ir pašventintas paminklas.



Paminklas B. Brazdžioniui.
Eltos nuotr

„B. Brazdžionis visada buvo nelaisvės ir represijų nepalaužtos dvasios simbolis", paminklo atidengimo ceremonijoje kalbėjo kultūros viceministras Gintaras Sodeika.

Paminklą pašventino Kauno arkivyskupas metropolitas Sigitas Tamkevičius. Iškilmėse taip pat dalyvavo poeto artimieji, miesto valdžios ir išeivijos atstovai, kultūros veikėjai.

B. Brazdžioniui (1907-2002) skirtas paminklas yra maždaug 1.5 metro aukščio — iš bronzos išlietas poeto galvos skulptūrinis atvaizdas stovi ant iš ketaus pagamintos kolonos.

Kaip sakė paminklo autorė skulptorė Virginija Babušytė-Venckūnienė, poeto atminimui buvo planuota ant namo sienos atidengti atminimo lentą. „Bet aš iškart pagalvojau, kad miesto garbės pilietis ir tautos šauklys nusipelno paminklo, ir jį pastatėme arčiau gatvės esančioje vejoje, kad jį galėtų pamatyti kiekvienas praeivis", kalbėjo menininkė.

Valstybės policijos vadovas paskelbė karą Kauno mafijai

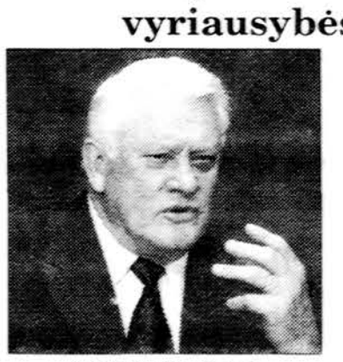
Vilnius, liepos 11 d. (BNS) — Lietuvos policijos generalinis komisaras Vytautas Grigaravičius penktadienį ryte išplatino asmeninį kreipimąsi į Kauno miesto ir jo apylinkių gyventojus, kuriame nusikaltėliams siūloma atsiriboti nuo nusikalstamo pasaulio, o nuo nusikaltėlių nukentėję gyventojai raginami pagalbos kreiptis į komisarą asmeniškai.

„Mes ateinam ir kol ne vėlu, siūlau atsiriboti nuo nusikalstamo pasaulio. Aš kartu su savo kolegomis galime sudaryti sąlygas bendradarbiauti su teisėsauga ir taip sumažinti atsakomybę už jau padarytus nusikaltimus", sakoma kreipimesi.

„Aš kviečiu verslininkus, iš kurių nusikaltėliai atima sunkiai uždirbtus pinigus ar per grasinimus ir prievartą tampa įmonių akcijų valdytojais, kviečiu prievartą patyrusias moteris

Nukelta į 7 psl.

Premjeras tiki koalicinės vyriausybės tvirtumu



Algirdas Brazauskas

Vilnius, liepos 11 d. (BNS) — Premjeras Algirdas Brazauskas teigia esąs patenkintas socialdemokratų ir socialliberalų koalicinės vyriausybės darbu bei nemato priežasčių, kurios sugriautų ministrų kabinetą pirmiau nei kitų metų rudenį baigsis Seimo kadencija.

Premjero nuomone, vyriausybei pavyko išsilaikyti dvejus metus ir „gerai dirbti, nes ji buvo koalicinė",

Nukelta į 7 psl.

Rusija pradėjo naftos telkinio Baltijos jūroje statybą

Karaliaučius, liepos 11 d. (BNS) — Naftos telkiniui „D-6" Baltijos jūroje naudoti pirmą kartą Rusijoje statoma platforma.

Telkinį ketinanti naudoti bendrovė „LUKoil-Kaliningradmorneft" pranešė penktadienį kviečianti regiono visuomeninių organizacijų ir žiniasklaidos atstovus į metalo konstrukcijų gamyklą Karaliaučiaus srityje. „LUKoil" atstovai teigia informuosiantys visuomenę apie naftos gavybos Baltijos jūroje projekto įgyvendinimą ir Kravcovskojės telkinio įrengimo ir naudojimo ekologinius bruožus.

Pasak „LUKoil" aplinkos skyriaus viršininko Viktor Zagvozdkin, tai bus pirmoji platforma.

Nukelta į 7 psl.

Vokietija patvirtino Lietuvos įstojimo į ES ir NATO dokumentus

Vilnius, liepos 11 d. (BNS) — Vokietijoje baigtas Lietuvos stojimo į Europos Sąjungą (ES) ir NATO dokumentų tvirtinimas — penktadienį ES ir NATO plėtrai pritarė Vokietijos parlamento aukštieji rūmai — Bundesratas.

Žemieji rūmai — Bundestagas — Lietuvos stojimo į ES sutarčiai pritarė liepos pradžioje, NATO plėtros protokolams — birželio pradžioje.

Šiemet kovą pasirašytus stojimo į NATO protokolus turi patvirtinti visų 19-kos sąjungos valstybių parlamentai. Tą jau padarė Kanada, Norvegija, JAV, Danija bei Vengrija.

Vokietija yra antroji ES valstybė patvirtinusi balandžio 16 dieną Atėnuose pasirašytą Lietuvos ir dar devynių kandidačių stojimo į ES sutartį. Iki šiol ES plėtrai buvo pritaręs Danijos parlamentas.

Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

JAV

Vašingtonas. JAV Senatas ketvirtadienį vienbalsiai nusprendė paraginti prezidentą George W. Bush kreiptis į NATO ir Jungtines Tautas (JT) dėl paramos atstatant Iraką ir užtikrinant šioje valstybėje taiką. 97 senatoriai balsavo už neįpareigojančią rezoliuciją, kurioje sakoma, kad G. W. Bush „turėtų apsvarstyti (galimybes) pateikti formalų ir skubų prašymą" dislokuoti Irake NATO pajėgas. Rezoliucijoje taip pat sakoma, kad G. W. Bush turėtų apsvarstyti galimybes prašyti Jungtinių Tautų paraginti savo nares skirti karių, policininkų bei išteklių Irakui atstatyti ir administruoti.

Vašingtonas. Prieš JAV karius kasdien įvykdomi 10-25 išpuoliai, sakė ketvirtadienį generolas Tommy Franks, kuris buvo JAV vadovaujamos karinės operacijos prieš Bagdadą vyriausiasis vadas. T. Franks paneigė spėliojimus, jog operacija Irake perėjo į partizaninį karą, pažymėdamas, kad tuomet vietos gyventojai remtų kovotojus, o dabar irakiečiai apskritai nenori smurto.

New York. Kovotojai, puldinėjantys JAV ir Britanijos kareivius Irake, organizuoti geriau negu mano valstybę okupavusios koalicijos pajėgos, ir rengiasi aktyvinti savo veiksmus, laikraščiui „Newsday" pareiškė vienas Irako fidajų vadų, pasivadinęs buvusiu Irako specialiųjų tarnybų agentu Khaled. Irako kovos būriai pranašesni už koalicijos kariuomenę tuo, kad „jie kantresni", „jie neturi kur trauktis", ir „jie ne taip, kaip amerikiečiai, žino, už ką kovoja".

Vašingtonas. JAV Centrinė žvalgybos valdyba (CIA) buvo iš anksto patvirtinusi JAV prezidento George W. Bush metiniame pranešime išsakytus kaltinimus Irakui dėl ketinimų įsigyti urano iš Afrikos, penktadienį pranešė JAV prezidento patarėja valstybinio saugumo klausimais Condoleezza Rice. Pasak jos, CIA patvirtino prezidento metinę kalbą prieš tai, kai G. W. Bush ją oficialiai perskaitė sausio mėnesį. Šią savaitę Baltieji rūmai pripažino, kad teiginys apie Irako pastangas įsigyti urano iš Afrikos neturėjo būti įtrauktas į prezidento kalbą ir kad dokumentai, tariamai įrodantys Irako ir Nigerijos sandorį, buvo suklastoti. G. W. Bush priešininkai tvirtina, kad Baltųjų rūmų administracija, siekdama užsitikrinti paramą karui su Saddam Hussein režimu, klaidino visuomenę, perdėdama Irako keliamą grėsmę.

Vašingtonas. JAV kariuomenė siūlo teikti paraiškas konkursui dėl dviejų naujų **Irako naftos telkinių aptarnavimo sutarčių, kurių bendra** vertė — milijardas JAV dolerių. Šios sutartys, kurias siūloma pasirašyti JAV ir kitoms užsienio naftos bendrovėms, pakeis prieštaringai vertinamą sandorį, skirtą bendrovės „Halliburton", kuriai 1995-2000 metais vadovavo JAV viceprezidentas Dick Cheney, padaliniui.

Vašingtonas. Dviejų Afrikos valstybių prezidentai penktadienį pareikalavo, kad JAV savo nuolatinius pamokslavimus apie laisvąją prekybą prisitaikytų sau, atšaukdamos dosnias valstybines lėšas pietinių valstijų medvilnės augintojams. „Mūsų reikalavimas labai paprastas — taikykite laisvosios prekybos nuostatas ne tik tiems produktams, kurie domina turtinguosius ir galinguosius, bet ir tiems, kuriuos skurdžiosios valstybės siulo daug geresnės kokybės", pareiškė Mali prezidentas Amadou Tourmani Toure ir Burkina Faso vadovas Blaise Compaore interviu „The New York Times".

IRAKAS

Falujah. Irake per penktadienio nakties susirėmimus su irakiečių kovotojais JAV kareiviai pirmą kartą nuo karo veiksmų Irake pabaigos iššovė tanko sviedinį. Taip amerikiečiai atsakė į Irako kovotojų minosvaidžių ugnį. JAV kariai nenukentėjo.

EUROPA

Berlynas. Vokietija penktadienį iškėlė griežtas galimo vokiečių karių dalyvavimo taikos palaikymo misijoje Irake sąlygas, kurių svarbiausia yra Jungtinių Tautų (JT) pritarimas.

Madridas. Ispanijos vyriausybė penktadienį pritarė 1,300 ispanų karių siuntimui į Iraką, kur jie papildys Lenkijos vadovaujamas pajėgas.

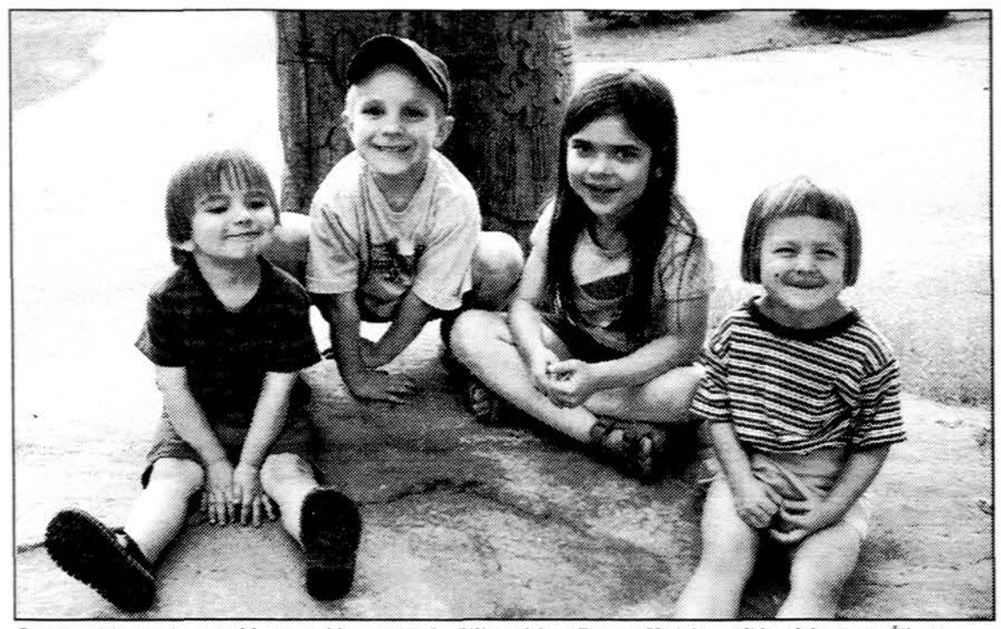
RUSIJA

Karaliaučius. Rusija neįsileis tarptautinės aplinkosauginikų komisijos į Baltijos jūroje numatomą statyti naftos telkinį „D-6", pareiškė Rusijos Valstybės Dumos Ekologijos komiteto pirmininkas Vladimir Gračjov. Jis nurodė, kad kol darbai vyksta Rusijos vandenyse, tol jokių tarptautinių komisijų nebus.

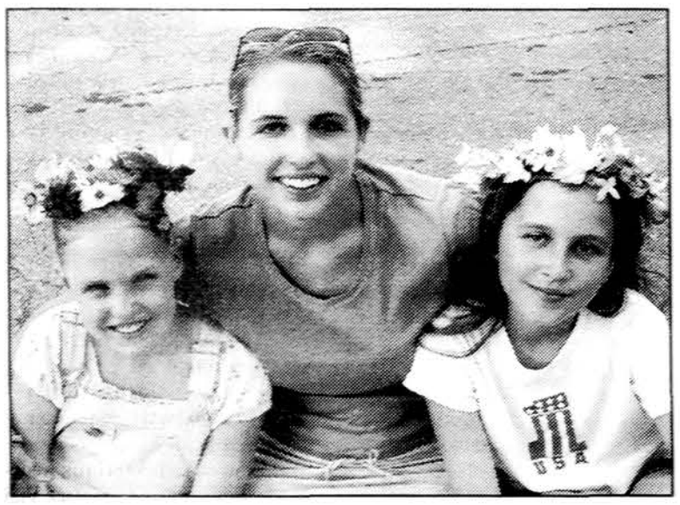
Iš Ateitininkų Gyvenimo

Medžiagą siųsti:
Vidai Kuprytei c/o Draugas
4545 W 63 St Chicago, IL 60629
e-adresas: draugas@ateitis.org

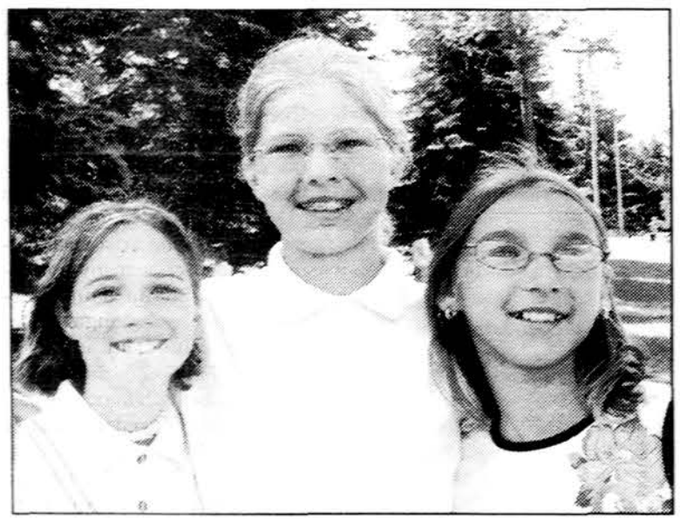
Sveikiname Ateitininkų federacijos XIV kongresą, liepos 11-13 d. vykstantį Kaune



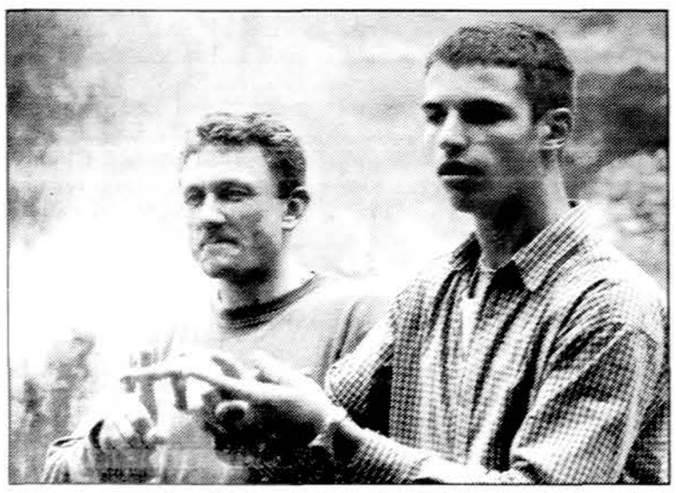
Jauniausi jaunučių stovyklos stovyklautojai iš k: Gilius Aleksa, Zigmas Kisielius, Nida Aleksaitė ir Žibutė Kisieliūtė.



Daiva Siliūnaitė ir Giedrė Milutytė su savo vadove Vaiva Laniauskaite jaunučių stovykloje Dainavoje š.m. birželio gale.



Jaunučių stovykloje susidraugavusios Maira Stukaitė iš Downers Grove, IL, Julija Sirgedaitė iš Novi, MI, ir Audra Pliūraitė iš Racine, WI.



Jaunučių vadovai kun. Vaidotas Labašauskas ir Lukas Laniauskas „skūpiai" ploja per pastrodvma prie laužo. Jaunučių sąjungos stovykloje.

ATEITININKŲ VASAROS STOVYKLOS

Jaunučių stovykla jau praeityje—liko gražūs prisiminimai ir čia spausdinamos Kazio Razgaičio nuotraukos. Sendraugių stovykla šį savaitgalį prasideda Dainavoje. O kitos, žemiau pateiktos, dar prieš akis. Dalyvaukime kur galime ir neužmirškime pasidalinti savo įspūdžiais ir nuotraukomis su šiuo skyriumi, ir su ateitininkų interneto svetaine **www.ateitis.org**.

Liepos 20 - rugpjūčio 2 Moksleivių ateitininkų stovykla Dainavoje. **REGISTRACIJA VYKSTA DABAR.** Registracijos anketas rasite **www.mesmas.org** arba skambinkite MAS CV pirm.Liudui Landsbergiui tel: 708-533-2022.

Liepos 20-27 Los Angeles Moksleivių ateitininkų stovykla, Santa Barbara, CA. Informaciją teikia Kristina Bandžiulienė tel. (661) 272-9928

Rugpjūčio 10-17 Sendraugių sąjungos stovykla, Kennebunkport, Maine. Informaciją teikia Juozas Rygelis tel. (860) 923-3043

Rugpjūčio 29-rugsėjo 1 d. Studijų dienos, Dainavoje.

UGNINGAS ČIKAGOS JAUNUČIŲ SUSIRINKIMAS

Paskutinis šių veiklos metų Partizano Daumanto/Prano Dielininkaičio jaunučių ateitininkų kuopos susirinkimas įvyko gegužės 4 d. Po pamaldų Pal. Jurgio Matulaičio koplyčioje jaunučiai ir jauniai rinkosi Ateitininkų namuose. Šiame susirinkime mano būrelio vadovas dr. Antanas Razma pravedė ypatingą užsiėmimą — deginome medžio lenteles, ko aš niekad anksčiau nesu daręs.

Deginimui naudojom elektrinius įrankius, panašius į atsuktuvus. Kiekvienas iš mūsų suplanavome ant popieriaus braižinį, parodantį ką mes degisime. Po to pabandėm išdeginti savo planą ant lentelės atvirkštinės pusės, kad pamatume, kaip atrodys. Keitėm ir tobulinom savo braižinius ir tik tada pradėjom deginti lentelės gerąją pusę. Smirstelėjo degantis medis—ne tai derva, ne tai tėvo sudegintos dešrelės ant „barbeque".

Tuo metu mano ranka buvo sugipsuota po lūžimo, tai pagalvojau—būtų įdomu išdeginti savo vardą gipse, bet dr. Razma patarė, kad gal geriau su daktaro padarytu darbu nežaisti. Įdomi mediciniška statistika—tik vienas vaikas iš dešimties nusisvilino pirštus.

Mūsų projektai buvo įvairūs: vieni degino savo vardus ir pavardes, kiti išdegino reikšmingus sau šūkius ar posakius. Įdomiausiai išdegino Šarūnas Daugirdas elegantiškai išraitydamas raides.

Šis susirinkimas buvo smagus, kaip ir visi kiti praėję susirinkimai.

Paulius Kuprys

JAU TURIMA 4,573 PARAŠŲ ADELĖS DIRSYTĖS PETICIJOMS

Šiaurės Amerikos ateitininkų taryba yra paskelbusi vajų—rinkti parašus, prašant Lietuvos Respublikos valdžios pagalbos surasti Adelės Dirsytės palaikus ir juos grąžinti į Lietuvą. Nukankinta Adelė Dirsytė mirė 1955 metais Chabarovsko kalėjimo ligoninėje Sibire. Jos laidojimo vieta nežinoma, tačiau manoma, kad sovietų saugumo archyvuose yra užprotokoluota.

Iki birželio 28 d. Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos platinamų peticijų surinkimo punkte buvo gauta iš viso 4,573 parašai. Pastariausi parašai surinkti kun. dr. Kęstučio Trimako Šv. Antano parapijoje, Cicero mieste. Jau anksčiau per kun. Trimaką buvo gauta 624 parašai. Nuoširdi padėka visiems prisidedantiems! Tai graži ir pakartotina paskata parašus peticijoms teberenkantiems.

Į peticijų vajų atsiliepiama iš abiejų Atlanto pusių. Iš JAV iki šiol gauta 2,547 parašai, iš Kanados 1,102 parašai, o iš Lietuvos 768 parašai. Tikimasi po šiuo metu vykstančio Ateitininkų kongreso Kaune gauti pluoštą naujų parašų.

Visų trijų peticijų— Lietuvos Respublikos prezidentui, Seimo pirmininkui ir ministrui pirmininkui—tekstus galima išsispausdinti iš **www.ateitis.org** tinklalapio ir platinti bei rinkti parašus. Paskutiniame Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos posėdyje buvo nutarta peticijas išversti į anglų kalbą.

Plačiau apie peticijų vajų ir Adelę Dirsytę galima pasiinformuoti minėtame tinklalapyje. Pasirašytas peticijas prašome siųsti Romualdui Kriaučiūnui, 1816 Tecumseh River Road, Lansing, MI 48906 USA.

Romualdas Kriaučiūnas

Jaunučių stovykloje Dainavoje vykdavo pasnekesiai ateitininkų ideologijos temom.

Visos nuotraukos Kazio Razgaičio

DRAUGAS
(USPS-161000)
THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. .
Subscription Rates: $100.00. Foreign countries $115.
Postmaster: Send address changes to Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiunčiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	$100.00	$60.00	$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	$115.00	$65.00	$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	$60.00	$45.00	$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	$65.00	$50.00	$38.00
Užsakant į Lietuvą:			
Oro paštu	$500.00	$250.00	
Reguliariu paštu	$100.00	$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	$160.00	$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	$55.00		

Vyriausia redaktorė – **Danutė Bindokienė**
Administratorius – **Valentinas Krumplis**
Moderatorius – **kun. Viktoras Rimšelis**

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas: **administracija@draugas.org**
redakcija@draugas.org
rastine@draugas.org
skelbimai@draugas.org

EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

Dr.RAMUNĖ MACIJAUSKAS
Dantų gydytoja
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA JODWALIS
Dantų gydytoja
15543 W. 127th Str.
Suite 101, Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

ARAS ŽLIOBA, M.D.
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

SURENDER LAL, M.D.
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

Dr. PETRAS V. KISIELIUS
Inkstų, pūslės, prostatos gydymas bei chirurgija
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2609

TERESĖ KAZLAUSKAS, M.D.
Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL
Tel. 708-349-0887.
Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

MARIUS KATILIUS, M.D.
CHIRURGAS
Trūkio, tulžies pūslės, krūties, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.
300 Barney Dr., Suite A
Joliet, IL 60435
Tel. 815-744-0330;
lietuviškai 815-744-8230
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

Dr. VILIUS MIKAITIS
Šeimos daktaras ir chirurgas
Family medical clinic
10811 W. 143 St. Orland Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Dr. LINA POŠKUS
Dantų gydytoja
4635 W. 63 St.;Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook
Tel. 630-323-5050

JONAS V.PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
SCOTT GREENWALD, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, sužeidimų darbovietėje bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Elgin: 847-289-8822
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville. www.illinoispain.com

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak. Lawn, IL
Tel. 708-422-8260. Jei reikalinga pagalba po darbo valandų, skambinti „pager" numeriu 708-644-0074.

Dr. Vida I.Puodžiūnienė
Healthy Connection Chiropractic & Rehab Clinic
Manualinė ir fizinė terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir sąnarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artritas, dietos ir vitaminų patarimai.
1000 S. State Street,
Suite 201/202, Lockport, IL 60441.
Tel. 815-834-9075/9076
Kalbame lietuviškai

Dr. V.J. VASAITIENĖ
Dantų gydytoja
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

Dr. ELIGIJUS LELIS
Akių ligos ir chirurgija
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200, Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

Dr. RIMAS NOVICKIS
CHIROPRACTIC PHYSICIAN
MANUALINĖ IR FIZIOTERAPIJA, AKUPUNKTŪRA,
nugaros, kaklo, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialiestas
6645 W. Stanley Ave., Berwyn, IL 60402.
Tel. 708 - 484 -1111.
Dirbame kasdien, savaitgaliais — susitarus. Kalbame lietuviškai.

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S.Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

DR. TOMAS ZUBINAS
DANTŲ GYDYTOJAS
4560 W. 103rd. St.,
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-423-5155.

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9830 S.Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd. St.
Tel. 773-735-7709

Cardiac Diagnosis, LTD.
6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-233-5630
RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

Dr. VILIJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika,manualinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455.
Tel. 708-594-0400.
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

Dr. ALGIRDAS KAVALIŪNAS
VIDAUS LIGOS
Priimami MEDICARE pacientai
5540 S. Pulaski Road,
Tel. 773-585-2802
Valandos pagal susitarimą kasdien, išskyrus sekmadienį

GEDAS M. GRINIS, MD
Inkstų,pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(262) 948-6990

RAMONA C. MARSH, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS
Odos ligų specialistas gydo odos auglius, žaizdas ir išsiplėtusias kojų venas. Kosmetinė chirurgija.
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

Dr. DALIA E.CEPELĖ, D.D.S.
Dantų gydytoja
10745 Winterset Dr.
Orland Park, IL 60467
708-873-9074
Valandos pagal susitarimą

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER
DANTŲ GYDYTOJA
Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Willowbrook, IL 60527
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. E. DECKYS
Gydytoja ir chirurgė
Nervų ir emocinės ligos
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

Dr. DANA M.SALIKLIS
Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

Alfonsas Tyruolis

DAINŲ ŠVENTĖ

Po penkdešimtmečio galingai,
Darniai suaidi vėl daina
Iš tūkstančių mūs dainininkų,
Jog virpa net žvaina diena.

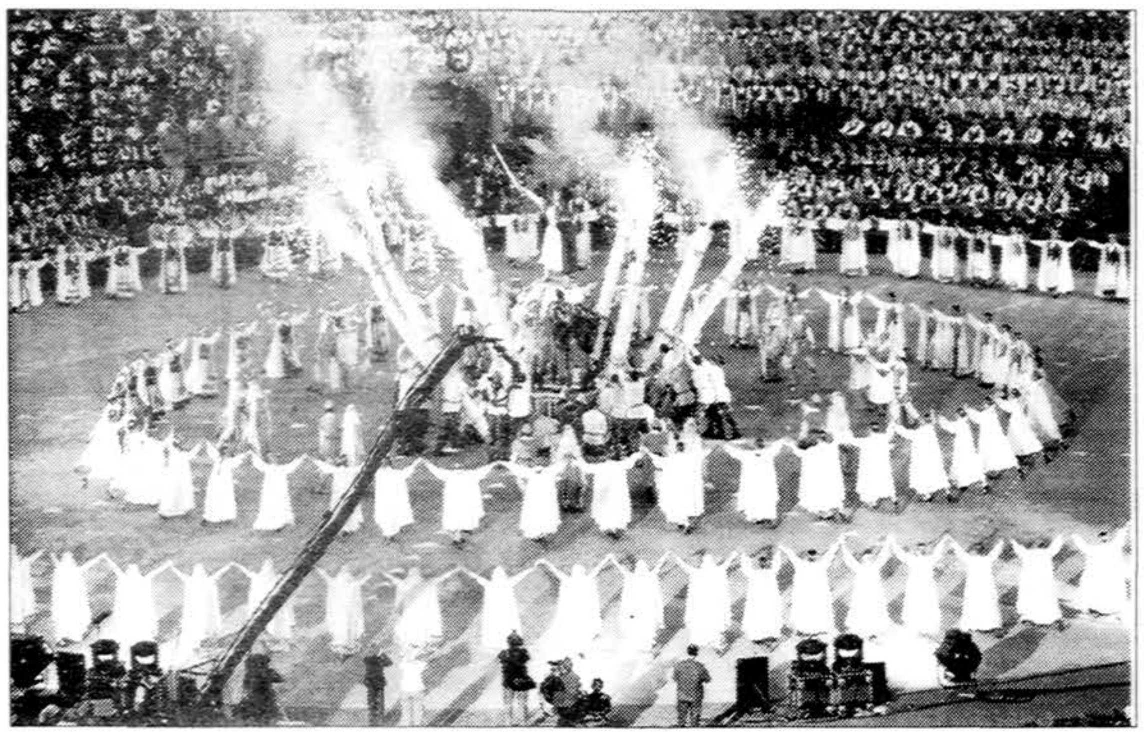
Ji iš Maironio ir Brazdžionio
Ir liaudies žodžių sukurtų
Laisvam Dainų ir Vingio klony
Praskrido aidinčiu skliautu.

Aidėjo ji, dienas sunkiąsias
Užgožus savo aiduose,
Kai kūrės aukuras užgesęs
Ir kėlės nemari dvasia.

Kada lig Talino nuo Vilniaus
Padavus viens kitam rankas,
Bangavo tartum jūros vilnys,
Sukaupusios šaunias jėgas.

Per laisvą žemę nuaidėjus,
O daina, jungei brolius mūs
Vienybėn priešpriešiuos jiems vėjuos,
Begrįžtant į laisvus namus.

Lai tavo aidas nenutyla
Iš jų kiekvieno širdyje,
Skausme ir sielvarte prabyla
Raminančia juos aidija!



Pasaulio lietuvių dainų šventės tradicinis Ansamblių vakaras Kalnų parke liepos 5 d.
Renato Neverbicko (Elta) nuotr.

Dainų šventės pabaiga — eitynės „Dienų diena". **Tomo Bauro (Elta)** nuotrauka iš koncerto „Karūna tėvynei", įvykusio liepos 6 d.

LR prez. Rolandas Paksas pasveikino Dainų šventės kūrybinės grupės narius ir visų meninių programų vadovus. Iš kairės: prez. R. Paksas, [illegible] — Dalia Viskontienė (Toronto, Canada), Rita Kliorienė (Cleveland, OH), Darius Polikaitis (Chicago, IL).
Tomo Bauro (Elta) nuotr.

Liepos 3 d. Vilniuje, Simono Daukanto aikštėje, iškilmingai paskelbta Trečiosios pasaulio lietuvių dainų šventės „Mes 2003" pradžia. Jaunieji šventės dalyviai laukia savo eilės padainuoti.
Tomo Bauro (Elta) nuotr.

Danutė Bindokienė

Dar vienas gimtadienis

Kaip tik šiandien, liepos 12 d., „Draugas" švenčia 94-ąjį gimtadienį! Ta išsirikiavusia ilga gimtadienių eile jis vertai didžiuojasi, nes lietuviškam laikraščiui (ir dar dienraščiui), leidžiamam užsienyje, lankyti skaitytojus tiek metų — nemažas pasiekimas.

Šiandien „Draugas" yra likęs vienintelis lietuviškas dienraštis, leidžiamas už Lietuvos ribų. Gimęs Wilkes-Barre mieste, Pennsylvania valstijoje, kur įsižiebė ne viena lietuviškos veiklos kibirkštėlė, ilgainiui įkūrusi laužą, prie kurio sušilo ir kitų lietuvių telkinių gyvybingumas, į Čikagą persikėlė, jau sulaukęs trejų metų amžiaus.

Prieš Pirmąjį pasaulinį karą į šį kraštą atvykę lietuviai įkūrė ne vieną lietuvišką laikraštį, dažnai paskatinti laiko ar savo pasaulėžiūros poreikių. Ir „Draugas" pradėtas leisti, kaip grynai katalikiškas savaitraštis, turėjęs atsverti sparčiai plitusią laisvamanybę ir kairiųjų pažiūrų judėjimą, taip pat leidusį savo spaudą. Šiandien sunku pasakyti, ar savaitraštis „Draugas" pateisino jo leidėjų lūkesčius ir atliko paskirtį, dėl kurios buvo ryžtasi jį leisti. Tačiau naujasis laikraštis ilgainiui augo, tvirtėjo, vystėsi, plėtė savo akiratį. Pradžia Čikagoje (kaip visuomet, persikėlus į naują vietą) buvo nelengva. „Draugas" susidūrė ir su finansiniais, ir kitokiais sunkumais, kol pagaliau jo leidyba sutiko rūpintis t. marijonų vienuolija ir nuo 1916 m. „Draugas" tapo dienraščiu. T. marijonų globojamas, jis augo ir klestėjo, į redakcijos kolegiją įjungiant ne tik t. marijonus, bet ir pasauliečius, tačiau visgi daug „juodų" — spaustuvėje, ir kitokių darbų atlikdavo tėvai ir broliai marijonai, gaudami nedaug atlyginimo, dirbdami iš įsitikinimo, kad lietuviškos spaudos darbas vertas jų pastangų bei aukos.

Dešimtmečiams slenkant, keitėsi „Draugo" bendradarbiai, redakcija, administracija, spaustuvės darbuotojai, tik pasiliko nepakitę jo pagrindiniai tikslai ir idealai: krikščioniškumas, tolerantiškumas, meilė tolimai tėvynei Lietuvai ir parama jos reikalams. „Draugo" puslapiuose atsispindėjo (ir tebeatsispindi) ne tik gyvenamojo krašto, ne tik jame gyvenančių lietuvių, bet ir Lietuvos istorijos eiga. Jis 1918 m. vasario 16-ąją su džiaugsmu paskelbė, kad Lietuva jau nepriklausoma; jis ragino savo skaitytojus rinkti parašus ir reikalauti, kad JAV valdžia pripažintų Lietuvos nepriklausomybę. Jis skelbė vajus paremti karo nusiaubtą, besistengiančią atsistatyti Lietuvą ir sielojosi, kai „demokratinėje tėvynėje" kartas nuo karto švystelėdavo nelabai demokratiški politinio gyvenimo ženklai.

„Drauge" įamžinti ir skaudūs Lietuvos okupacijų įvykiai — trėmimai, persekiojimai, žudymai; ir Antrojo karo bei bolševikų baimės išvytų tūkstančių pabėgėlių likimas Vokietijoje. O kiek prirašyta, raginta ir net maldauta, kad Amerikos lietuviai pasirūpintų tų pabėgėlių šelpimu, kad jiems padėtų įsikurti jau šioje Atlanto pusėje...

„Draugas" ilgainiui iš t. marijonų perėjo beveik išskirtinai į pasauliečių rankas. Jo istorijoje ryškiai nubrėžti keli tarpsniai. Visų pirma, žinoma, pradžia Wilkes-Barre ir ten jį redagavę, jo gerove besirūpinę asmenys (daugiausia kunigai). Čikagoje antrasis periodas prasidėjo su t. marijonų perėmimu ir, galima sakyti, tęsėsi, „Draugą" redaguojant Leonardui Šimučiui (jis ilgiausiai išbuvo redaktoriaus kėdėje, daugiau kaip 40 metų). Visi šie asmenys buvo iš pirmosios imigrantų bangos. Po II pas. karo atvykus į JAV lietuviams pabėgėliams, ilgainiui ir „Draugas" perėjo į vadinamosios antrosios bangos rankas. Čia ypač svarbią žymę paliko vyr. redaktorius kun. Pranas Garšva, MIC. Dar kitas tarpsnis — dabartinis — kai „Draugui" vadovauja jau šiame krašte gimę arba visai jauni į jį atvykę asmenys, o užkulisiuose laukia nauji aktoriai — trečiosios bangos atstovai, kurie šiuo metu ir sudaro didžiąją redakcijos darbuotojų dalį. Be abejo, ilgainiui jie perims „Draugo" redagavimą ir ves dienraštį ateitin. Tačiau t. marijonai „Draugo" gyvenime tebevaidina svarbų vaidmenį ir už tai jiems esame dėkingi, ypač kun. Viktorui Rimšeliui.

Su kiekviena nauja redakcija, su kiekvienu nauju laikmečiu „Draugas" keitėsi — ir tebesikeičia. Visgi pasiliko du pagrindiniai uždaviniai, nuo kurių nenukrypsta ir nenukryps: lietuvybės išlikimas užsienyje ir Lietuvos reikalai.

Palinkėkime tebejaunam „Draugui" ilgiausių metų!

LIETUVIŲ NAMAI SENOVĖJE

LIBERTAS KLIMKA

Tęsinys. Pradžia Nr. 130

Kai ateidavo laikas jaunos šeimos pirmagimiui pirkioje suklykti, kad jam būtų lengviau į šį pasaulį ateiti, vyras žmoną triskart apvesdavo aplink stalą. Pribuvėja ant jo būdavo padėjusi kryželį, skarelę ir vyrišką kepurę.

Per krikštynas, paduodama krikštatėviams suvystytą kūdikėlį vežti į bažnyčią, pribuvėja jį padėdavo ant stalo, šalia duonos kepalo ir druskos. Uždėdavo atriektos duonos gabalėlį ant vainikėlio ir tardavo: „Apdovanoju tave duona, kad būtum visada sotus". Krikštatėviai gi, paėmę kūdikį, nusilenkdavo stalui, duonai, šventiesiems krikštasuolės paveikslams. Parvežus pakrikštytą, kūma guldydavo jį vėl ant stalo, sakydama „kad nebūtų palaidūnas, o namų žiūrėtų".

Stalas namuose tapdavęs altoriumi ir nutrūkus gyvybei. Išlydint į kapus mirusįjį, ant stalo šeimininkė padėdavo duonos kepalą, — „kad velionis skalsos iš namų neišsineštų". Per paminėtuves šeimos nariai su uždegtomis graudulinėmis žvakėmis apeidavę stalą. Dzūkuose apskritai mirusiųjų pagerbimo vaišės vadintos „stalų kėlimu".

Iš to stalo sureikšminimo bus kilę ir prietarai. Pavyzdžiui, pavalgęs neik aplink stalą — neapsivesi. Nesėsk prie kampo, — septynerius metus neištekėsi. Nepalik ant stalo peilio ašmenimis į viršų — kas nors juo susižeis ar kitą sužalos. Įdomu, kad stalas ir arkliavagį padėdavo sugauti. Reikėdavę tik stalo kojas pančiu surišti: vagis tada toli nenubėgs. O kad jį sąžinė užkamuotų, reikia ant kelio rastą pasagą vienu uknoliu prie stalo kojos prikalti. Tas uknolis ir draskys vagies sąžinę.

Senovėje tikėta, kad skalsą namuose išlaiko mitinė būtybė Pilnytis (prūsuose — Kurkas). Jam patalkina kaukai ir pagirniai. Šios namų dvasios pasirūpina, kad darbšti šeimyna per šventes ant stalo galėtų pasiteikti devynis valgius.

Suolas kasdienybėje ir šventėje

Antruoju baldu, kurį įbogindavo naujai pastatyton trobon, dažnai būdavo suolas. Negi valgysi stačiomis, kaip arklys... Suolas, kaip ir stalas, turi užslėptų prasmių, kurias nusako tikėjimai, kilę iš dvasinio pasaulio artumo mūsų protėvių gyvensenai. Suolas akivaizdžiai sureikšminamas per vestuves. Joms baigiantis, būta papročio jaunesniąją seserį pakelti į nuotakos padėtį. Vadindavo tai žaismingai — „ištraukti iš pasuolės". O apeiga vykdavo taip: merginą pasodina ant suolo ir valiodami triskart pakelia iki lubų. Tuo ši įgydavo vyresniosios teisę važiuoti su tėvais į jomarkus, būti vakaronėse pirmąja šokdinama, o užvis svarbiausia — galėjo jau laukti piršlių. Mama jaunimą už pakilojimą pavaišindavo, o dukrai tardavo: „Dabar tai atidarom tau vartus". Kitados tokia apeiga būdavo taikoma ir po vyriausios sesers nelaimingos mirties, po jos pakasynų.

Įdomius papročius, susijusius su suolu, išsaugojo Dzūkijos kaimai. Štai, grįžusi iš bažnyčios, krikštamotė su kūdikėliu, tik įžengs pirkion ir klast krikštasuolen (Dzūkijoje ji vadinama pakūčia). Minutėlę kitą ten tylomis pasėdėjusi, atsistoja ir pagarbina Jėzų Kristų. Tikėta, kad tada vaikas gerai augs, ramiai miegos. Sėlių krašte, šiaurės rytų Lietuvos dalyje, būta papročio tik gimusį kūdikėlį guldyti ne kur kitur, bet ant suolo. Kad užaugtų ne tinginys, besivartantis lovoje iki pietų.

Dzūkuose ir mirusį nuprausdavo ant suolo. O štai raudose į protėvių vėles taip kreipiamasi: „Atkelkite vėlių vartelius, pasodinkite mano brangiausiąjį į vėlių suolelį, į lemtąjį pulkelį..." Ir į pasuolę numetami pirmieji maisto gabalėliai per „stalų kėlimo" apeigas.

Per kalendorines žiemos šventes suolas įkūnija skiriamąją laiko ribą, kurią reikia peržengti. Štai Suvalkijoje žinomas šyvio šokdinimo paprotys. Į namus užeiti pasiprašo būrys linksmų persirengėlių. Pasveikina šeimininkus, palinki gerų būsimųjų metų, o žirgu ir raiteliu persirengęs vaikinas šokinėja per suolą. Juo aukščiau iššoks, tuo labiau bus pagirtas ir vaišėmis pamylėtas.

Puošnioji kraičio skrynia

Dar vienas labai tradicinis baldas lietuvių namuose yra kraičio skrynia arba kuparas. Jis išsiskiria spalvingumu, yra ištapytas, išmargintas. Kuparo viršus išgaubtas, skrynios — plokščias, pasiklojus ką minkštesnio, galima ant jo ir miegoti. Kuparai paplitę Dzūkijoje ir Rytų Lietuvoje, o aukštaitiškos skrynios yra platėjančios į viršų. Mergina žino, kol neprisiaus bent poros skrynių margųjų lovatiesių, baltųjų patalo drobelių, žičkinių rankšluosčių, piršliai lenks jos kiemą. Taigi į skrynią ar kuparą sukraunama tai, kas sudarys būsimojo vedybinio gyvenimo pagrindą. Iš čia ir tas ypatingas dėmesys baldui, jo puošybai. Dekoruojamas tik skrynių ir kuparų priekis, kai kada ir viršus. Įdomiausia, kad tie puošybos siužetai labai tradiciški, beveik visuose Lietuvos regionuose vienodi, nusižiūrėti iš verpsčių, rankšluosčių, indaujų dekoro. Dažniausiai ten ištapytas fantastiškas saulės ratas, apsuptas lelijų žiedais, išaugusiais iš keisčiausių formų indo. Šakos aptūptos paukščių, dažnai ten ir gandras. Etnologai linkę manyti, kad tas augalas išsirutuliojo iš Pasaulio medžio įvaizdžio. Tai mitinės sąmonės sukonstruoto pasaulio modelio pagrindinė ašis. Ja išreiškiamas Visatos tridališkumas: Medžio šaknys kerojasi šventoje žemėje, apie kamieną sukasi kasdienis gyvenimas, šakose spindi dangaus šviesuliai. Augalo žiedai, tikėtina, kitados simbolizavo pažinimo vaisius. O indas, kuriame augalas tarpsta, bus kilęs iš žemės maitintojos ženklo.

Spalvos parenkamos tos, kurios būdingos vienos ar kitos Lietuvos etnografinės srities tautiniams rūbams. Skryniose yra ir kitų regioninių skirtumų. Vakarų ir vidurio Lietuvoje jų priekis sudalijamas į du laukus, kurių kiekviename piešiama po augalą. Rytų Lietuvoje — į tris dalis; centrinę užima fantastinis augalas, o šonines — nors po jo šakelę.

Bus daugiau

Varduvininkas Jonas Puodžiūnas su jo pagerbimą sumaniusiomis parapijietėmis — E. Draguniene ir L. Vainiene.

ILGIAUSIŲ METŲ

Pirmąjį sekmadienį po Joninių, Philadelphijos Šv. Andriejaus parapijoje po Mišių, parapijiečiai su vardo diena ir dar neseniai buvusiu jubiliejumi pasveikino veiklųjį bažnyčios administratorių Joną Puodžiūną.

Jam to nesitikint, J. Puodžiūnas buvo atitrauktas nuo šimtų parapijos darbų ir pakviestas į salės vidurį. Visiems stebint, Jonui buvo uždėtas, iš anksto nupintas, medžio lapų ir gėlių vainikas. Sustoję aplinkui, parapijiečiai sugiedojo „Ilgiausių metų", palinkėjo sveikatos, sėkmės ir nuoširdžiai paplojo. Taip spontaniškai jie išreiškė savo pagarbą ir padėką žmogui, ant kurio pečių laikosi didelė parapijos ir bažnyčios reikalų dalis.

Dar kartą sveikiname Joną Puodžiūną, nepamiršdami ir jo gyvenimo draugės Angelės Puodžiūnienės, dėkodami už jų indėlį į parapijos ir visuomenės darbus. **DK**

ČIGONŲ PADĖTIS LIETUVOJE

Naujausio neseniai vykusio visuotinio šalies gyventojų surašymo duomenimis, Lietuvoje iš viso gyvena apie pustrečio tūkstančio čigonų tautybės žmonių. Daugiausia — beveik 500 — Vilniuje. Kirtimuose įsikūrusiame čigonų tabore. Likusioji dalis čigonų išsibarstę po kitus didmiesčius.

Kaip „Laisvosios Europos" radijui sakė Tautinių mažumų ir išeivijos departamento vadovas Antanas Petrauskas, Vilniuje susibūrusi didesnioji dalis visų šalies čigonų, taigi ir pagrindinės programos daugiausia orientuotos į šią bendruomenę. Beje, pirmiausia A. Petrauskas patikslino vadinąs čigonus romais, taip kaip yra pripažinta europinėse programose.

Lyginant su kitomis Europos valstybėmis, romų Lietuvoje iš tiesų yra labai nedaug, ir mūsų šalis nepatiria, pavyzdžiui, jų migracijos problemų. Tačiau be šios yra apstu ir kitų. Antai Vilniuje šiuo metu itin svarbi žemės, ant kurios yra jau daugelį metų įsikūręs čigonų taboras, nuosavybės įteisinimo problema, nes šioji žemė patiems čigonams nebepriklauso, ir kaip tik netrukus turėtų paaiškėti, ar yra atsiradusių buvusių šių žemių savininkų, pareiškusių norą jas susigrąžinti. Jei ne, Petrausko manymu, neliktų kliūčių šią žemę įteisinti, kaip čigonų nuosavybę.

Beje, čigonų taboras Kirtimuose, Vilniuje, dažniausiai minimas nusikaltimų apžvalgose, kaip vienas pagrindinių narkotikų prekybos ir vartojimo židinių sostinėje. Ir patys čigonai pripažįsta turį šią bėdą, kuri, be kita ko, tik dar labiau stiprina per daugelį metų susidariusį neigiamą visuomenės požiūrį į čigonus. Nes, kaip sakė Tautinių mažumų departamento vadovas A. Petrauskas:

— Visuomet buvo neigiamas įvaizdis čigonų, kaip klajojančių, nenorinčių dirbti, vagiliaujančių, ir tas ne tiktai lietuvių sąmonėje susiklostė istoriškai per daug šimtmečių, bet ir kitose Europos valstybėse. Bet dabar, aišku, šiame laikmetyje kiekvienas turi pradėti mąstyti kitaip. Dabar romas nepriimamas į darbą vien tik dėl to, kad jisai — romas. Tai todėl, kad jis — paprasčiausiai čigonas, ir nesvarbu, kad jis būtų geras specialistas. Reikia keisti, aišku, tą žmonių požiūrį, ir to požiūrio, kaip į kitą žmogų, pakeitimui reikia pirmiausia laiko.

Tačiau, kita vertus, gerų specialistų romų ar, kaip Lietuvoje įprasta sakyti, čigonų tarpe atsirastų nedaug. Nes, kaip pripažino Lietuvos čigonų bendruomenės baronas Josifas Tičina, įsidarbinti čigonams sunku ir dėl daugelio jų žemo išsilavinimo. Taigi daugelis verčiasi, kaip išmanydami.

— Moterys eina kortom burti, prašo pinigų, eina į kaimą... prašo. Yra truputį kriminalų, — kalbėjo čigonų baronas J. Tičina.

Ir nors daugelis lietuvių apklausose prisipažįsta nenorį gyventi kaimynystėje su čigonais, tačiau J. Tičina sakė paniekos iš aplinkinių savo tautiečiams nejaučiąs. Pasitaiko tik pavienių nesutarimų su kitų tautybių žmonėmis.

Be kita ko, čigonų bendruomenės vadovas sakė tikįs, jog su valstybės pagalba daugelis problemų, pirmiausia socialinių, švietimo bei kitų, bus išspręstos.

Tautinių mažumų departamento vadovas A. Petrauskas savo ruožtu pridūrė, jog valstybė šiuo atveju ne viską pajėgi išspręsti. Ir pačios įmantriausios programos, viena tokių — čigonų švietimo ir integravimo į visuomenę programa — kaip tik šiuo metu vykdoma, gali nepadėti, jei patys čigonai nenorės pritapti visuomenėje. Šiuo metu tokio noro, pasak A. Petrausko, iš tiesų gerokai stinga.

Jūratė Damulytė
LER

TURIZMO PANORAMA NR.6

Redaguoja: **Rūta Grigas, ACC**
Mums rašyti: G.T. International Kelionių agentūra, 9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL 60457;
e-mail: **gtichicago@yahoo.com**

KAIP IR KĄ PAKUOTIS KELIONEI

Atrodo visai nesudėtinga susidėti daiktus, besiruošiant į kelionę — o, žiūrėk, išvažiuoji ir matai, kad trūksta to, užmiršai tą ar kitą, batai nutrynė pūsles, kuo užrišti neturi, naktį galvą skauda, o vaistų neturi ir t.t. Yra neįmanoma išsivežti visų namų ir sunku numatyti kiekvieną galimą atvejį. Pasistengsime šiandien duoti vieną kitą patarimą, kaip gerai pasiruošti kelionei.

Pradėkime nuo pačių lagaminų. Lagaminai paprastai būna dviejų rūšių — minkšti arba kieti. Kietieji lagaminai, dar neprikrauti, turi didesnį svorį. Jeigu išvykstate ilgam ir turite vežtis daug, tai kieti lagaminai nėra praktiškiausi. Kietų lagaminų didžiausias privalumas, kad jie geriau apsaugo tai, kas yra viduje. Jeigi planuojate pirkti kelionėje kokius dūžtančius suvenyrus, kietieji lagaminai būtini. Minkšti lagaminai tušti turi mažesnį svorį ir yra talpesni. Aišku, didesnė galimybė, kad juos galima pradraskyti, bet tai retai atsitinka. Renkantis lagaminą, atsižvelkite į tai, kad oro linijos riboja dydį ir svorį — geriau rinktis truputį mažesnius. Sukrovus daug svorio į vieną „dramblinį" lagaminą, tikrai turėsite problemų. Gali atsitikti visai priimti jūsų lagaminą arba pareikalauti nemažos priemokos. Geriau nerizikuoti.

Renkantis lagaminus, pagalvokite ir apie tai, ar reikės patiems tuos lagaminus tampyti. Lagaminai ant ratukų yra patogiausias variantas. Perkant tokį lagaminą, būtinai ištraukit rankenėlę, paverskit lagaminą lyg vežate, pažiūrėkite, kaip jis tinka jūsų ūgiui — ar nereikia nepatogiai ištiesti rankos, ar net pasilenkti, kad būtų galima pavežti. Turi būti patogu ir nesudėtinga — tik tada bus naudinga kelionėje.

Rankinį bagažą renkantis, taip pat reikia pagalvoti. Rankiniai gali taip pat būti su ratukais ir įvairių formų, tik žymiai mažesni. Yra keletas populiarių variantų — kuprinės, krepšiai ir lagaminėliai. Kuprinė geriau tinkanti jaunimui. Į ją daugiau prikrovus, gali būti nepatogu ir sunku nešti. Taip pat tai yra ne pats saugiausias variantas oro uostuose arba nepažįstamuose miestuose. Kuprinę nešate, bet jos nematote. Nematote ir kas gali prie jos prieiti, ką nors iš jos pasisavinti. Aišku, didžiausias rūpestis yra dokumentų praradimas. Rankiniai krepšiai taip pat nepatogūs, kadangi juos sunku nešti. Jeigu rankinis krepšys su ratukais, tai jis būna dar sunkesnis ir nelabai talpus — rateliai užima daug vietos. Vežantis labai nedaug rankiniame bagaže, ir nedidelis krepšys tinka. Turint daugiau daiktų, rekomenduojame lagaminėlį su rateliais. Talpu, saugu ir patogu. Primename, kad rankinio bagažo tūris negali viršyti 21 colių (inches).

Didžiuosius lagaminus siūlome perrišti spalvotais diržais ir užklijuoti kelionės agentūros etikėtėmis, kad palengvintų bagažo atpažinimą. Ant visų lagaminų būtina užkabinti savo vardą, pavardę, telefoną. Adresų siūlome nerašyti saugumo sumetimais. Galite pridėti savo vizitinę kortelę ar užrašyti savo darbo adresą, jeigu tai yra jums patogiau.

Turim lagaminus — ką į juos krauti? Ką dėsite į lagaminus, priklausys nuo to, kur keliaujate — ar į šiltus, ar šaltus kraštus, ar grynai į poilsinę kelionę, ar su turistiniais elementais. Besiruošiant į kelionę, jūsų kelionės agentas, be abejo, patars, ką vežtis, tačiau yra tam tikrų universalių nuostatų. Visuomet reikia turėti patogius batus. Būtinai pasiimkite ir nešlampančias šlepetes — jų reikės viešbutyje, nes nepatartina vaikščioti basam po kambarį. Jas taip pat galėsite panaudoti, einant į baseiną, pliažą ar sveikatingumo kompleksą — pirtelę. Vieni išeiginiai, visur tinkantys batai taip pat reikalingi. Mėginkite savo parinktame garderobe laikytis vienos, dviejų spalvų tono, kad užtektų pakeisti tik priedus. Visur ir visuomet būkite pasiruošę lietui — paimkite mažą, sulankstomą skėtį ar nuo lietaus kepurėlę. Vienas neryškios spalvos megztukas ar lengvas švarkelis irgi gali būti pravartu. Renkantis rūbus, atkreipkite dėmesį į medžiagas — jos turėtų būti lengvos ir nesiglamžančios: natūralus linas, 100 proc. vilna bei medvilnė netinka. Apatinių drabužių ir kojinių turėkite mažiausiai keturiom dienom, — ne visuomet spėsite prasiplauti, o, be to, gali ir neišdžiūti. Vieną apatinių pamainą visuomet turėkite prie savęs rankiniame krepšyje nenumatytai situacijai. Besiruošiant pakavimui, susidėkite ant lovos ar kėdės tai, ką galvojate vežtis. Kadangi linkstama visuomet vežtis daugiau negu reikia — pasirinktų daiktų susidėkit tik pusę!

Kiti būtini daiktai kelionei yra savos higienos priemonės: muilas, šampūnas, plaukų lakas, kremas — ypač rankom, dantų pasta ir šepetėlis, vaistai su atsarginiais receptais, vitaminai, adata su siūlu, žiogeliai, tvarsčiai, tepalas žaizdelėm, akiniai, akiniai nuo saulės, nuo saulės apsauginis kremas ir dėmių išėmėjas. Kadangi turistaujant būna atvejų, kad neįmanoma prieiti prie kriauklės rankų nusiplauti, patariame vežtis mažą, skystą, priešbakterinį muilą, kuriam nereikia vandens ir taip pat šluostes, vadinamas „wet wipes". Patartina visuomet kišenėje ar krepšyje turėti popierinių nosinaičių, kurių gali prireikti įvairiems atvejams. Vaistų tarpe turėkite „Imodium" nuo viduriavimo bei kokias nuskausminimo tabletes, kaip „Motrin", „Advil", „Tylenol" ar panašiai. Šiuos dalykus siūlome dėti į rankinį bagažą. Dėkite viską į plasmasinius maišelius, kurie gerai užsidaro (vadinami „zip locks").

Plaukams džiovinti aparatai randami beveik visur — pasitikrinkite su savo kelionių agentu, ar reikia pasiimti, ar ne. Nepamirškite foto, video aparatų, filmo ir pakrovėjo su atitinkamais jungtukais ir srovės pakeitėjais. Vežantis bet kokias elektronines priemones, pasitikrinkite, ko gali reikėti, kad prisitaikytumėte prie vietinės elektros.

Svabiausia yra susidėti tvarkingai visus kelionėje reikalingus dokumentus, t.y. lėktuvo bilietas, užsienio pasas, laivo bilietas, kelionės tvarkaraštis, viešbučių patvirtinimai, adresai bei telefonai viešbučių ir aptarnaujančių firmų, asmeniška adresų/telefonų knygelė, pinigai, kelionių čekiai bei banko (ATM ir Credit) kortelės. Šiuos dokumentus patikrinkite, dar prieš išvykdami iš namų ir pasidėkite labai saugiai, bet prieinamai. Siūlome susidėti į mažą aplankalėlį ar krepšelį su užtrauktuku. Jeigu tokio neturite, galite susidėti į užtraukiamą plasmasinį maišelį („zip lock") ir tada į rankinį bagažą ant pat viršaus arba į moterišką rankinuką ar portfelį. Niekuomet nedėkite dokumentų ar pinigų į lagaminą! Šiais, sustiprintos apsaugos laikais, dar patartina su savimi turėti vairavimo teises ar valstybės išduotą asmens liudijimą, nes gali papildomai tikrinti. Oro uoste net kelis kartus, prieš įsėdant į lėktuvą, reikės įrodyti kas esate ir parodyti asmens dokumentą įsidėkite taip, kad būtų galima patogiai išsiimti.

Taigi, atrodo, esate pasiruošę. Jeigu turite šia tema kokių klausimų, prašau mums rašyti. Su malonumu jums atsakysime šiais ir kitais jums rūpimais klausimais. Kitas reportažas bus iš Vilniaus.

„AŽUOLIUKAS" PELNĖ APDOVANOJIMUS

Garsus Lietuvos vyrų ir jaunuolių choras „Ąžuoliukas" birželio 14-15 d. vykusiame tarptautiniame Mainhauzeno (Vokietija) chorų festivalyje laimėjo didįjį konkurso prizą bei tapo geriausiu kolektyvu vyrų chorų kategorijoje.

Par aštuonerius festivalio gyvavimo metus jame dalyvavo daugiau nei 7,000 choristų iš 20 šalių.

Septynis chorus turintis Mainhauzenas užima išskirtinę vietą Vokietijos chorinės muzikos gyvenime, jame dažnai koncertuoja pasaulinės reikšmės kolektyvai.

Pirmą vietą vyrų chorų kategorijoje „Ąžuoliukas" užėmė, nugalėjęs chorus iš Kroatijos, JAV, Filipinų ir Vokietijos. Didysis festivalio prizas lietuvių chorą išskyrė iš 13 Mainhauzeno chorinės muzikos konkurso dalyvių — moterų, vyrų ir mišrių kolektyvų.

Daugiau nei keturias dešimtis metų gyvuojantį, chorą „Ąžuoliukas" sudaro net aštuoni atskiri chorai, kuriuose dainuoja atlikėjai nuo šešerių iki keturiasdešimties metų. Itin įvairų repertuarą atliekantis choras yra pelnęs daugybę įvairiose šalyse rengiamų konkursų apdovanojimų.

„Ąžuoliukas" koncertavo su Sauliaus Sondeckio vadovaujamu Lietuvos kameriniu orkestru, Lietuvos nacionaliniu simfoniniu orkestru, Maskvos ir Varšuvos radijo, Izraelio ir Sankt Peterburgo filharmonijų bei kitais žymiais simfoniniais orkestrais.

1979-aisiais choro pagrindu Vilniuje buvo įkurta muzikos mokykla „Ąžuoliukas".

(BNS)

JAV LB Krašto valdybos Socialinių reikalų taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulkštienė
2711 West 71 Street, Chicago, IL 60629
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

DAR APIE „LIVING TRUST"

Be testamento, yra dar ir kitokių būdų savo turtą tvarkingai palikti palikuonims. Vienas iš tų būdų yra „Living Trust". Paprastai galvojama, jei turima „living trust" tai, kad visas turtas po jo sudarytojo mirties atitenka paveldėtojui „successor trustee", bet kartais gali pasitaikyti ir komplikacijų su nekilnojama nuosavybe.

Čia kalbame apie vieno asmens patirtį — jo motinos sudarytame „living trust" nebuvo įrašytas jos butas — nebuvo ten įrašyti buto nuosavybės dokumentai. Ir dėl to po motinos mirties buto nuosavybė — dokumentai turėjo praeiti per testamentinį teismą — „probate", kas užtruko apie metus laiko. Gerai, kad paveldėtojui per tą laiką nebuvo reikalo tuojau parduoti tą nuosavybę, mokėti mokesčius. Bet bereikalingos teismo procedūros galima išvengti įrašant ir butą į „living trust".

Šis pavyzdys duodamas tam, kad atkreipus dėmesį, jog visas pagrindinis asmens turtas turėtų būti pervestas — įrašytas į „revocable living trust". Tam ir sudaromas „living trust", kad išvengus teismo pocedūrų išlaidų.

Be to, daugelis turto, kaip banko sąskaitos, gali išvengti „probate court" išlaidų, jei naudojamas šis įrašas „payable on death". Bet ne visos valstijos tai leidžia padaryti (payable on death" netaikoma nekilnojamai nuosavybei).

Didelė nauda „revocable living trust" yra ir tuo atveju, jei jos sudarytojas („trustor" — turto savininkas) tampa nepajėgus, pvz., turi Alzheimerio ligą ir nebegali tvarkyti savo reikalų. Tada įgaliotinis, įvardintas tame „trust" perima viso turto tvarkymą.

Kiti „living trust" privalumai yra:

1. Išvengimas „probate" teismo ir jo išlaidų , ypač jei jūsų nekilnojamas turtas yra keliose, o ne vienoje valstijoje. Kitokiu atveju reikia kiekvienoje valstijoje eiti per „probate" teismą ir tuo būdu susidaro didelės išlaidos.

2. Išlaikomas privatumas. Asmeniško testamento turinys yra viešas dokumentas, kada eina per „probate" teismą (išskyrus keletą valstijų), tuo tarpu „trust" niekada nebūna viešai skelbiamas.

3. Turint „Living trust", nebus įvairių teismų, nes jam nereikia pereiti per „probate" teismą.

4. „Living trust" gali būti atšauktas (revocable) ar pakeistas bet kada prieš sudarytojo mirtį.

Kai kurie „living trust" trūkumai:

1. Priklausomai nuo jūsų turto didumo ir sudėtingumo advokatui už tokio „trust" sudarymą gali reikėti mokėti nuo 500 dol. iki 2,000 dol ir kartais daugiau.

2. Perfinansuojant namą ar kitą nekilnojamą turtą, kai kurie paskolų davėjai reikalauja, kad „title" — nuosavybės dokumentas būtų trumpam laikui išimtas iš „living trust", kad asmuo gautų paskolą, o ne „trust" ir galėtų pasirašyti paskolos dokumentą. Tada vėl „title" — nuosavybės dokumentas gali būti perkeltas į „living trust".

3. „Living trust" neapsaugo nuo paveldėto turto federalinių mokesčių. Bet pagal dabartinį įstatymą iki 1 milijono dolerių vertės palikimo turtas yra atleidžiamas nuo federalinių mokesčių.

4. Jei miręs asmuo palieka nesumokėtų skolų, skolininkas gali reikalauti jų sumokėjimo iš „living trust" turto paveldėtojų, nes nėra „probate" teismo procedūrų, kurios gali atmesti skolininko reikalavimus. Jei neturite dar sudarę testamento, pagalvokite, gal „revocable living trust" jums bus geriau. Nesvarbu, ką darysite, bet darykite šiandien — rašykite testamentą ar „trust", kad jūsų turtas neatitektų kam nors, kam jūs nenorėtumėte jį skirti.

Naudotasi įvairia spausdinta medžiaga

VASARA — DARBYMETIS VAGIMS

Vasarą žmonės važiuoja atostogų, palieka namus ir dažnai nepagalvoja apie paprasčiausias saugumo taisykles. Dažnai grįžę namo randa namus apvogtus, turtą išnešta. The Home Safety Council pataria tokias apsisaugojimo priemones, kad netaptumėte vagių aukomis.

1. Patikrinkite, ar saugūs yra jūsų namai — ar durų ir langų užraktai yra geri.

2. Ar namo lauko apšvietimas yra pakankamas ir nukreiptas į galimas įėjimo vietas namuose.

3. Ar medeliai ir gyvatvorės apie namus yra apgenėti, kad vagis negalėtų jų priedanga pasinaudoti.

4. Neslėpkite lauke, kur nors po gėlių puodu ar akmeniu, namo raktų. Vagys paprastai žino visas geras vietas, kur jūs galite paslėpti namo raktus.

5. Padarykite taip, kad jūsų namas atrodytų gyvenamas, kad kas nors yra namuose, kai jūs išvykstate atostogų. Nusipirkite ir pritaisykite laiko reguliuojamą šviesų uždegimą namuose, kad vakare name degtų šviesos, o vėliau naktį jos užgestų.

6. Paprašykite, kad jūsų kaimynas pastatytų savo mašiną ant jūsų garažo įvažiavimo tako, kai jūs atostogaujate.

7. Sustabdykite pašto pristatymą į namus. Arba paprašykite, kad kas nors juos paimtų kiekvieną dieną.

8. Nepasikvieskite pats vagies į namus, palikdamas telefono atsakove žinutę, kad esate išvažiavęs atostogų.

9. Duokite kaimynui, giminei ar geram draugui savo kelionės tvarkaraštį, ir kur jus galima būtų surasti, kad, kokiai nelaimei atsitikus, būtų galima jus pasiekti.

Šie patarimai atrodo labai paprasti, bet ar visi tai darome? Kartais mažas atsargumas, maži dalykai padeda išvengti didelių nuostolių.

LAIŠKAI KARALIUI MINDAUGUI (II)

Akt. Egidijus Stancikas ir kun. Kęstutis Trimakas Čikagoje.

Didžiajame Čikagos oro uoste, skubančioje minioje, išgirstu nedrąsų ir švelnų šūksnį: „Egi". Sustoju, žvalgausi. Į mane žiūri dvi gilios, tiriančios akys, gražus ir šiltas moters veidas. „Esu Marija Remienė. Labas, vaikai". Lygiai po metų susirašinėjimo ir pokalbių telefonu, derinant programos ir kelionės klausimus, pirmas susitikimas. Toks įspūdis, kad mus sieja ilgi ir gilūs, bendri išgyvenimai ir jų prisiminimai.

Oras Čikagoje niūrokas. Visur sniegas. Važiuodami link miesto, kalbamės, bet tuo pačiu žvalgausi. Užsimiršęs savyje pagalvoju: kurioje lygumų Lietuvos vietoje randuosi? Bet prieš akis matosi Čikagos „downtown" — nežinau lietuviško žodžio šiai žmogaus kūrybai apibūdinti... Ir prieš akis — koncertas tavo, Karaliau, garbei. Čia, antrojoje Lietuvoje — Čikagoje.

2003 metai, kovo 2 diena, 3 valanda po pietų, Jaunimo centro salė. Renkasi žmonės, pasipuošę, giedrais veidais, su šventine nuotaika. Koncertą pradėjo idėjos autorė, tavo, Karaliau, 750 metų karūnavimo jubiliejų paminėti didžiausiuose Amerikos Lietuvių Bendruomenės telkiniuose ir visų koncertų organizatorė, JAV LB Kultūros tarybos pirm. Marija Remienė. Po jos — trumpas, bet esmę pasakantis, istorikės R. Kuncienės istorinis pranešimas ir... mes. Į mus švelgė per 700 akių. Tiriančios, bet vis didesne šiluma šviečiančios akys. Pirmoji koncerto dalis, kurios aš niekad nepamiršiu, apsivainikavo ilgais, audringais plojimais. Publika stovėjo ir plojo. Jie žvelgė į mus, o mes į juos. Nežinau, ką jie galvojo, bet mano akyse, tarsi pagreitinto kino kadrai, bėgo įvairiausi vaizdai: kaip šie žmonės kūrė ir, begalinio entuziazmo dėka, išlaikė iki šių dienų gyvą Lietuvą, būdami taip toli nuo Lietuvos. Jų akyse aš pamačiau taip pasiilgtą kelionėje Lietuvą.

Po koncerto — pažintys, apsikabinimai, fotografavimasis ir bendravimas. Tiek daug bendrų dalykų, tarsi į šeimą sugrįžus po ilgos kelionės. Gera buvo justi, Karaliau, kad tavo žodis džiaugsmu ir pasididžiavimu suspindo kiekvieno širdyje. Tavo žodžio, o Karaliau, klausėsi ir ateities Lietuva: Jaunimo ir Maironio gimnazijų mokiniai. Jų smalsios širdys, tarsi kertinius akmenis, dėjo į savo vaikiškas sielas lietuviško žodžio muziką, protėvių išgyventos istorijos skausmą ir ryžtą, lietuvybės išlaikymo savo gyvenime. Bendraujant su jais, į mane pažvelgė šviesios vilties akys. Tą akimirką aš buvau laimingas kartu su tavimi, Karaliau.

Po kelionės paprastai atsimeni arba miestą, arba žmones. Šį kartą viskas susiliejo į viena. Dr. Jurgis Anysas su žmona Dalia atskleidė miesto istoriją ir jo grožį per architektūros vystymosi tarpsnius, kad Čikaga tapo tarsi gimtas miestas.

Viešnagė „Draugo" redakcijoje. Pažintis su vyriausia redaktore Danute Bindokiene, kaip suvokiau ją pamatęs, prasidėjo mūsų koncerto metu. Tada mano dėmesį nuo scenos patraukė jos akys. Ji neklausė, ji išgyveno kiekvieną žodį. Po itin įdomios ekskursijos ir pažinties su visu didžiuliu „Draugo" mažu darbo kolektyvu, supratau, kokia turtinga dvasia, kokia intelekto jėga, kokia kūrybinė galia slypi po šia trapia, tikrumu spinduliuojančia šypsena. Ši energija pasėta ir juntama visame kolektyve. Mieli tautiečiai, skaitykime „Draugą". Tai unikalus reiškinys. Jau greit 100 metų, kai toli nuo Lietuvos, kasdien naujai pasirodo lietuviškas spausdintas žodis. Skaitykim jį, įsijungę į bendruomenės gyvenimą.

Gyvenome „Seklyčioje". Ir čia mus pasitiko dar viena unikali asmenybė — Birutė Jasaitienė. Šioje kelionėje mane labai žavėjo Amerikos lietuvių savanoriškumas. Su kokiu entuziazmu, energija, laiko ir turto išlaidom žmonės išlaiko tautiškumą. Birutė Jasaitienė priklauso tam šventų žmonių skaičiui, kurie besąlygiškai atiduoda save kitų žmonių gerovei. Gyvendamas „Seklyčioj", visą savaitę stebėjau ir bandžiau suvokti, kaip galima tokį darbą dirbti be jokio atlyginimo. Ir dar susilaukiant priekaištų... Po truputėlį ėmiau suprast, ką reiškia mylėti žmones iš tikrųjų. Norėčiau ir aš to išmokti. Pirmą kartą pajutau nuoskaudą, kad Alma Adamkienė, kuri iš tiesų pasižymi veiklumu ir jautrumi, Lietuvoje nepradėjo savanoriškų draugijų kūrimo judėjimo. Kai Lietuvoje galėsime dirbti negalvodami, kiek uždirbsim (ar iš viso uždirbsim), bet kad būtina tai padaryti, nes to reikia ne tik man, o visiems, tada, Karaliau, galės išnykti nerimas dėl ateities tavam veide.

Lietuviškos bažnyčios, vienuolynas — lietuvybės ženklai. Sutikti kunigai: Kęstutis Trimakas, Jaunius Kelpšas ir Rimvydas Adomavičius — lyg tie mylimieji mokiniai, budintys po kryžiumi. Budintys dvasia. Budintys dėl dvasios. Ir visai kitaip, amžinybės vertybėmis budinti Lietuva, — jausmas, patirtas Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse. Nurimusi, bet budinti Lietuva.

Čikaga, Čikaga, su kokia baime žvelgiau į tave pro lėktuvo langą ir su kokia meile ir grauduliu sakau tau „iki". Kiek daug tavęs mano širdy ir tik taip kukliai prisiliečiau prie tavęs savo plunksna.

O mums jau „labas" sako pats jauniausias Detroito LB pirmininkas V. Piestys. Tuo pačiu ir pats laimingiausias pirmininkas, nes ruošiasi savo vestuvėms. Pavasario ženklai. Lietuvybės ateitis garantuota...

Koncertas vyko parapijos salėje, prieš keletą metų Algio Rugieniaus ir visos bendruomenės rūpesčiu itin skoningai pastatytos ir gerai prižiūrimos. Puikus apšvietimas, igarsinimo technika ir meniškai papuošta scena. Po šv. Mišių, kurias aukojo klebonas Aloyzas Volskis, visi atėjo išgirst tavo žodžio, Karaliau. Tarp klausytojų gera buvo išvysti Detroito garbės konsulą J. Jurgutį su žmona, kurie mūsų koncertą klausė jau trečią kartą (mūsų pažintis prasidėjo Floridoje), taip pat Ireną Alantienę, mano žemietę, o gal ir tolimą giminaitę, V. Meménienę ir visą nuoširdžią Detroito Lietuvių Bendruomenę. Gaila, kad po lietuviškų cepelinų, kurie buvo valgomi po šv. Mišių, prieš koncertą daug jaunų žmonių su savo mažaisiais išvažiavo namo. Jaunų žmonių pasyvumas būdingas ir kitoms bendruomenėms.

Gyvenom klebonijoj. Vieną rytą stebėjau parapijos kleboną, kunigą Aloyzą Volskį šv. Mišių metu, kurias kunigas aukojo lotynų kalba. Susikaupęs, ramus, nuskendęs sielos gelmėn ir su didžiausiu jausmu tariantis maldos žodžius, išgyvenantis juos. Gyvenime — natūraliai ir betarpiškai bendraujantis žmogus, paslaugus, dėmesingas, atviras, jokios veidmainystės. Kiek daug gerumo patirta ne tik iš jo... Detroite mums teko švęsti Kovo 11-ąją. O ši diena mano kartos žmonėms — mūsų Laisvės diena, mūsų prasmingo gyvenimo pradžios diena. Šią dieną iškilmingais pietumis ir įdomiomis diskusijomis, nuomonių pasikeitimu šventėme Rugienių sveitinguose namuose. Po to tiesiogiai kreipėmės su sveikinimo žodžiu per Lietuvių radiją, kalbinami A. Zabaracko.

Nakties tyloj suspindusios žvaigždės prabilo ilgesio gaidom... Juk tas pats dangus, praplaukdamas virš Lietuvos, paglosto ir Jos veidą... Žvaigždėmis nusidriekę dangaus keliai priminė mums — laikas keliauti toliau. Iš Detroito neišvažiavom su „Ford" mašinomis, kurios čia gaminamos, bet išskridom į mūsų jau laukiantį Cleveland.

Vargšai mūsų lagaminai. Tarsi Dzūkijos miškuose V. Krėvės aprašyti kerdžiai: apiplyšę, nutrinti, bet savyje tiek būtinų dalykų išlaikantys. Nuo Floridos karščiams iki Denver šalčiams reikalingus rūbus, batus, koncertinę aprangą ir visa kita. Atskridę į Cleveland, mes savo lagaminų nebepažinome. Oro uosto bagažo tarnautojai taktiškai pasiūlė mums juos pakeisti... Kelionė tarsi prasidėjo iš naujo. Atvykimas į Cleveland, tarsi atgręžė mus į mūsų kelionės pradžią. Būdami pirmajame mūsų kelionės mieste St. Petersburg, susibičiuliavom su I. ir E. Rydeliais, kuriuos čia jau sutikom kaip senus draugus, jų dėka dar daugiau įspūdžių patyrėm ir išgyvenom.

Egidijus Stancikas

VAKARAS MINDAUGO KARŪNAVIMO SUKAKČIAI PAMINĖTI

Lietuvos karaliaus Mindaugo karūnavimo 750-oji sukaktis New Yorke buvo paminėta birželio 23 d.

Minėjimas, į kurį lietuvišką visuomenę pakvietė LR generalinis konsulas Mindaugas Butkus kartu su LB Manhattan apylinkės valdyba (pirmininkė Laima Šileikytė-Hood), įvyko Šv. Petro bažnyčioje, Manhattan, NY.

Minėjimą atidaręs ir gausiai susirinkusius pasveikinęs gen. konsulas M. Butkus žodžiui tarti pakvietė LR ambasadorių Vašingtone Vygaudą Ušacką: „Mindaugo karūnavimas prieš 750 metų įtvirtino Lietuvos valstybingumą bei padėjo pamatus jos išlikimui, — kalbėjo V. Ušackas. (...) Lietuvos valstybingumo 750-mečio paminėjimas sutampa su nauju puslapiu Lietuvos istorijoje, kuris dar tik pradedamas rašyti. Naujas istorijos puslapis prasideda Lietuvos pakvietimu į Europos Sąjungą bei NATO". Ambasadorius, taręs glaustą, bet reikšmingą kalbą, lietuvių išeivijos vyskupui Pauliui Baltakiui įteikė apdovanojimą, suteiktą dar prezidento Valdo Adamkaus — Lietuvos kariuomenės kūrėjų savanorių medalį, o JAV Krašto valdybos pirmininkui Algirdui Gečiui ant kaklo užkabino Gedimino ordino Komandoro kryžių.

Meninę dalį atliko trys jauni muzikai — pianistas Gabrielius Alekna, pianistė — kompozitorė Raminta Šerkšnytė ir dainininkė Jūratė Švedaitė-Waller.

Programą pradėjo pianistas G. Alekna, atlikdamas Beethoven sonatą in E major, Op. 27, No 1. Sonatą skambino ištisai, tarp jos dalių nesustodamas. Tas sudarė tam tikro nepatogumo. Kadangi tarp dalių nepadarius pauzės (paprastai sonata susideda iš 3-jų dalių), klausytojui nepasiruošus, jis staiga pastatomas prieš skirtingą ritmą, tempą ir pan.

Itin didelius reikalavimus atlikėjui keliančią Liszt Hungarian Rhapsody, No 12, Gabrieliaus pirštai per nepatogių natų pozicijų kaskadas perskriejo stulbinančiu greičiu. Gabrielius Alekna prieš 5 metus pradėjo studijas prestižinėje Juilliard muzikos mokykloje, NY, siekdamas daktaro laipsnio.

Gabrielius jau turi nemažą scenos patirtį. Nors ir tebestudijuodamas, neretai koncertuoja solo ir su simfoniniais orkestrais. Ypač ji gerai pažįsta ir vertina New Yorko lietuviška visuomenė. Jis neretai yra koncertavęs Kultūros židinyje, o, reikalui esant, savo talkos niekuomet neatsakė.

Pianistė — kompozitorė Raminta Šerkšnytė įžvalgiai įsijautusi į M. K. Čiurlionio muzikinę kalbą, su atsargiu jautrumu, atliko tris jo preliudijas (D minor op.12, No.1, G minor op. 17, No 1, C major op. 31, No. 2) ir dvi savo pačios kompozicijas: „Passacaglia" ir „Adagio". Abi jos sukurtos kompozicijos klausytojų buvo dėmesingai priimtos.

Programėlės lankstinuke rašoma, kad Raminta Šerkšnytė forterpijono studijas pradėjo būdama 6 metų, o metais vėliau parašė ir pirmąją savo kompoziciją. Visus gimnazijos metus studijavo fortepijoną, muzikos teoriją ir kompoziciją. Vėliau, studijuodama Lietuvos muzikos akademijoje (prof. Osvaldo Balakausko klasė), įsigijo magistro diplomą.

Ramintos Šerkšnytės kompozicija „Iceberg Symphony", iš Masterprize of Symphony Work jury Londone, 2001 m., susilaukė aukščiausio įvertinimo.

2001 m. išleistoje kompaktinėje plokštelėje (CD) įrašyta 6-ios Ramintos Šerkšnytės kompozicijos. Jas atlieka įvairūs Lietuvos orkestrai, mušamųjų instrumentų grupė, Švedijoje ir Accordes smuikų kvartetas, Kanadoje. Raminta rikiuojasi į modernią romantinę muziką kuriančių kompozitorių gretas.

Sopranas Jūratė Švedaitė — Waller, panašiai kaip kad ir R. Šerkšnytė, New Yorke buvo išgirstos pirmą kartą. Jūratė Švedaitė-Waller klausytojus žavėjo savo lengvu, švelniu, lyrinėmis potekstėmis nuspalvintu balsu, dainuodama arijas iš operų: G. Handel „Giulio Cesare", B. Dvariono „Dalia", G. Verdi „Les Vepres Siciliennes" bei dainas: J. TallatKelpšos „Mano sieloj šiandien šventė" ir lietuvių liaudies dainą (aranž. J. Švedo) „Plaukia antela". Bet labiausiai Jūratė žavėjo atlikdama ariją iš Handel operos ir „Plaukia antela".

Tose kompozicijose nėra aukštų gaidų. Melodija daugiausia vystoma viduriniame registre. Ten jos balsas, neprarasdamas savo švelnumo, nežymiai patamsėja ir nepaprastai žaviai paliečia klausytojų ausis.

Jūratė Švedaitė-Waller yra kompozitoriaus Jono Švedo anūkė. Lietuvos muzikos akademijoje (A. Vilčinskaitės klasėje) įsigijo bakalauro, o vėliau (dr. I. Argustienės klasėje) ir magistro diplomus. Su Lietuvos nacionaliniu kameriniu orkestru koncertavo European Baroque Festival Opera ir su Kauno kameriniu orkestru. Jos vaidmenys operose: „Faust" — Margarita, Čaikovsky „E. Onegin" — Tatyana, Donizetti „L Elisir d' Amore" — Adina. 2002 m. išleistame CD įdainavo Maurice Kasten dainas. Gyvena Connecticut valstijoje, Thames Valley Music School dėsto dainavimą studijuojantiems studentams.

Visiems trims programą atlikusiems menininkams buvo įteikta po puokštę gėlių, o klausytojai jiems nepagailėjo plojimų.

Po koncerto, didelėje priėmimų salėje besivaišinant ir į namus neskubant, tapo susitikta ir pabendrauta su seniau nebematytais draugais, bei pažįstamais, atvykusiais ir iš kaimyninių: New Jersey, Connecticut, net ir iš Pensylvanijos valstijų.

Minėjimo rengėjams priklauso padėka už rūpestingai ir gražiai surengtą Lietuvos istorijoje išskirtinai svarbios sukakties paminėjimą.

P. Palys

Mindaugo karunavimo sukakties paminejime, vykusiame Manhatten, NY, St. Peter bažnyčioje, kalba LR gen. konsulas New Yorke Mindaugas Butkus.

Mindaugo karunavimo sukakties paminejime dainuoja Jūratė Švedaitė-Waller

Abi nuotraukos Erikos Samulionytės.

DAR KARTĄ APIE PLASTIKINES MOKĖJIMO KORTELES

Visų pirma noriu padėkoti Vytautui Šeštokui, kad neliko abejingas bei atkreipė dėmesį į š.m. gegužės 10 d. „Drauge" pasirodžiusį mano straipsnelį „JAV Lietuvių Bendruomenės MasterCard kortelė". V. Šeštoko komentaras „Plastikinės mokėjimų kortelės" buvo išspausdintas birželio 25 d. „Drauge".

Atsakydama į Vytauto Šeštoko pastabas, pabandysiu plastikinių kortelių klausimą nušviesti šiek tiek plačiau.

Pirmiausia, skirtingų įstaigų kreditinių kortelių ataskaitos šiek tiek skiriasi ir aprašyti duomenų išsidėstymo tvarką, neminint konkrečios bendrovės, nėra visiškai teisinga.

Taip pat noriu paminėti, kad kai gaunama kreditinės kortelės ataskaita, joje būna nurodytos dvi sumos — visa mokėjimo suma (t.y., kiek išleidote su minima kortele) ir minimali mokėjimo suma, kurią mokate, jei neįstengiate apmokėti visos reikalaujamos sumos. Antrasis atvejis, kai pasirenkama ne visa arba minimali suma, prilygsta paskolos ėmimui. Todėl nieko nuostabaus, kad įstaigos naudojasi ir nori iš to uždirbti, skaičiuodamos aukštas palūkanas. Tikriausiai neverta aiškinti, kad, norint pasiimti paskolą su mažesnėmis palūkanomis, yra kur kas geriau kreiptis į bankus, kredito unijas, t.y. ieškoti finansinių institucijų, kurios specializuojasi šioje srityje ir savo klientams siūlo patrauklias sąlygas.

Vis dėlto, dar kartą noriu pabrėžti, kad kreditinių kortelių atnešama nauda yra gerokai didesnė už jų neigiamą atspalvį. V. Šeštokas mini: „...kad išvengtume tų firmos aukštų procentų mokėjimų, gavus jų sąskaitą, iš karto sumokėti visą sumą". Norėčiau atkreipti dėmesį į žodį „iš karto". Pvz.: jūsų kortelės mokėjimo periodas yra 30 dienų. Pasibaigus šiam periodui, kortelės bendrovė išrašo ir atsiunčia jums sąskaitą su detalia pirkimų ataskaita bei nurodyta data, iki kurios turi būti apmokama ataskaitoje nurodyta suma. Paprastai bendrovės po mokėjimo periodo paskutinės dienos klientui duoda 20–25 dienas sąskaitai apmokėti (past. ataskaitoje žiūrėti į „grace period"). Taigi, jei laikotės sutartyje nustatytų sąlygų ir savo sąskaitas apmokate laiku, iš kreditinės kortelės bendrovės gaunate nemokamą kreditą 20-25 dienoms. Sakykime, jeigu jūs perkate prekę birželio 15 dieną, o jūsų periodo paskutinė diena yra birželio 30, jūs gaunate 35-40 dienų nemokamą kreditą (15 dienų nuo pirkinio iki ataskaitos + 20-25 dienos „grace period"). Dar kartą noriu priminti, kad palūkanos nebus skaičiuojamos, jei prieš tai buvusi ir dabartinė sąskaitos apmokamos visiškai.

20-25 dienų nemokamas kreditas — atrodo, ko galima būtų daugiau tikėtis iš pelno siekiančių bendrovių. Be to, nepamirškite, kad, naudodamiesi JAV LB MasterCard kreditine kortele, kartu remiate ir JAV Lietuvių Bendruomenę.

Baigdama noriu priminti ir paraginti, jei vis dar neįsigijote ir domitės JAV LB MasterCard kortele su Vyčio ženklu, anketas joms įsigyti jau galite rasti JAV Lietuvių Bendruomenės tinklalapyje, adresu:

http://javlb.org/credappl.html

arba kreipiantis į JAV LB įstaigą adresu: Lithuanian American Community, Inc., 11876 Sunrise Valley Drive, Suite 200 C, Reston, VA 20191. Tel. 703-390-0498; Fax: 703-390-0497; E-mail:

lacinc@erols.com

Jūratė Mikšėnienė

JAV LB įstaigos darbuotoja

Siūlo darbą

Pro Care agency
We are looking for English speaking nannies, caregivers, housekeepers. We have live-in or come & go FT/PT positions. **Please call: 847-391-4164.**

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiesčius. **Skambinti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.**

„303 TAXI"
Reikalingi taksi vairuotojai su minimalia anglų kalba.
Apmokome. Atlyginimas nuo $500 (per savaitę) ir didesnis.
Tel. 847-368-8914; 847-366-9783, Jurijus, arba atvykti 709 N. Main St., Mount Prospect, IL, 60056.

Pilnos darbo dienos darbas
su gyvenimu,
įvairiose valstijose.
Tel. 630-330-9471

Skubiai reikalingi vairuotojai-perkraustytojai Skokie perkraustymo kompanijai.
Tel. 847-673-3309.

Dalias In-Home Care Agen. Inc. Įdarbiname senelių ar vaikų priežiūroje, namų valyme. **Tel. 773-247-6129 arba 312-371-4445.**

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjoms kompanijonėms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.
Kreiptis:
ALL CARE Employment Agency
Tel. 773-736-7900.

PERKA

Pirksiu namą Marquette Park ar Brighton Park rajonuose.
Tel. 773-510-8941

Siūlo keliauti

Kęstas ir vėl visus kviečia praleisti savaitgalius prie Niagaros krioklio. Pagal atskirą susitarimą, galimos kelionės į Niujorką, Majamį ir net po visą Ameriką. **Informacija ir registracija tel. 708-598-2162 arba 708-259-9552.**

Slaugos paslaugos

Priimame gyventi žmogų su maitinimu, priežiūra arba slauga. Geros sąlygos, rūpestinga priežiūra, žema kaina. **Tel. 773-259-9780, Loreta. Galima palikti žinutę.**

Jeigu jums sunku gyventi seniems ir vieniems, reikalinga globa, geri žmonės kviečia pas save į šeimą, į gražų namą. Garantuojame gerą maistą, visapusišką globą. Dėl kainos susitarsime. Oak Lawn. **Tel. 773-590-3208.**

Namų remonto ir statybinės paslaugos

Amber construction Co. Dengiami stogai, kalamas „siding", atliekami cemento, „plumbing" bei kiti namų remonto darbai. **„Licensed, insured, bonded" Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.**

MONUMENTAL CONSTRUCTION INC. Geriausios kainos ir kvalifikuotas darbas. Naujų ir senų grindų instaliavimas, šlifavimas ir dažymas. Yra draudimas. Nemokamas įvertinimas. **Tel. 773-386-2096.**

Medžio darbai, elektra, santechnika, grindys, dažymas.. Aukšta darbų kokybė, žemos kainos
ŽILVINAS VENCIUS
contractor
ZIL CONSTRUCTION
312-388-8088; 312-493-8088

Nugriauname garažus, porčius, dekus. Išgriauname vidaus sienas. Išvežame šiukšles. Perkraustome. **Tel. 630-965-0479; 630-654-1024.**

A & S HEATING & COOLING
24 HRS, 7 DAYS
773-531-1833
312-371-1837
FREE ESTIMATE
Apšildymo ir šaldymo sistemų visapusiškas aptarnavimas ir instaliacija
Vandens šildytuvai
Kaminai,
Gariniai boileriai
Centrinė šaldymo sistema

STASYS CONSTRUCTION
Staliaus darbai, rūsių, vonių ir virtuvių įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings", „soffits", „decks", „gutters", plokšti ir „shingle" stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą. **S. Benetis, tel. 630-241-1912**

Siūlo išnuomoti

Nuo pirmadienio, 2003 m. liepos 14 d., 10 v.r.,
Campbell Terrace Apartments priima prašymus gauti 1 miegamojo butą pagyvenusių žmonių daugiabučiame name. Valdybos biuro adresas: **2061 N. Campbell, Chicago, IL 60647. Tel. 773-486-3666 arba 800-526-0844.** Campbell Terrace Apartments paliko butus tiems pirkėjams, kurių pajamos 30 % mažesnės nei vidutinės. Informacijai apie dabartinius pajamų limitus kreipkitės į valdybos biurą. Gavus 300 prašymų, paraiškų priėmimas bus automatiškai sustabdytas. Bus taikomas pajamų limitas ir kiti apribojimai. Lygiateisiško aprūpinimo butais galimybės.

Summit raj. išnuomojamas
1 mieg. butas pusrūsyje su baldais. Kaina $500.
Tel. 708-476-1184; 708-476-1155.

Išnuomojamas naujai dekoruotas, modernus 2 mieg. butas su virtuvės įranga, oro vėsintuvu, vyresnio amžiaus žmonėms (kaina su nuolaida), 66 Pl. ir Marquette Rd. **Tel. 708-656-6599.**

Išnuomojamas dviejų aukštų namas ramioje vietoje, prie ežero Trakuose (Lietuvoje). Mėnesio kaina $3000 litų. **Tel. 011-370-686-90274, Kęstutis Mikšys.**

Išnuomojamas
naujai suremontuotas 2 mieg. butas Marquette Park rajone.
Tel. 708-955-2808.

DĖMESIO! DĖMESIO!
Neseniai atvykote, ieškote darbo ar buto, tačiau skelbtis laikraštyje brangiai kainuoja? Ne bėda. DRAUGAS jūsų skelbimą išspausdins nemokamai. Tereikia paskambinti tel. 773-585-9500 ar užsukti į DRAUGO administraciją adresu 4545 W. 63 St., Chicago, IL 60629.

Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių,
1 mieg. butas 67 & Whipple apyl. $415 į mėn. + „security"
Tel. 773-434-4543

Paslaugos fotografams

MARQUETTE PHOTO SUPPLY
REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS
Pirkdami pas mus, daug sutaupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away" planu. Atliekame visus foto laboratorijos darbus.
Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta.
Antradieniais ir trečiadieniais susikalbėsite lietuviškai.
3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W. 69th Street
Tel. 773-776-1486

Draudimo paslaugos

STATE FARM INSURANCE DRAUDIMAI
Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos
Agentė Barbara Murray
Prašykite Rasos — kalba lietuviškai
5710 W. 95 St., Oak Lawn, IL
708-423-5900

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIO, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukse S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654;773-581-8654

Kirpėjų paslaugos

Tai - Jūsų laikraštis
DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

KIRPĖJA, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrus ir moteris, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas. Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina

Kraustymosi paslaugos

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

NEKILNOJAMASIS TURTAS

Audrius Mikulis
Century 21 1st Choice Realtors
Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
Įvairus nekilnojamas turtas:
- Nemokamas įkainavimas
- Nemokama rinkos analizė
- Pirkimas
- Pardavimas
- Surandame optimaliausią finansavimą

Century 21 Accent Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business 708-423-9111
Voice Mail 708-233-3374
Fax 708-423-9235
Pager 312-707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.

GREIT PARDUODA
MLS Landmark properties
Bus. 773-229-8761
Res. 708-425-7160
Mobil 773-590-0205
Pager 630-314-4330

RIMAS STANKUS
- Čikagoje ar priemiesčiuose
- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Tarpininkaujame gaunant paskolą
- Pensininkams nuolaida

Century 21 Pro-Team

Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618
E-mail:
d.i.mayer@worldnet.att.net
DANA ŠČERBAITĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į DANUTĘ MAYER. Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja nuo 1986 m. Nuosavybių įkainavimas veltui.

Drake Realtors Inc. 325-2800
Drake Did It Again!

5 S Prospect, Clarendon Hills, Illinois 60514
Reda Blekys
Office 630-325-2800
Mobile 630-745-7593
Fax 630-325-7010
Profesionalus asmeninis patarnavimas. Patiritis mieste ir priemiesčiuose. Nemokamas nekilnojamojo turto įkainavimas. Prieš parduodant ar perkant, kreipkitės į Drake Realtor

Teikiu paslaugas parduodant ar perkant namus, butus, žemessklypą. Veltui įkainoju nekilnojamą turtą. Galiu tarpininkauti gaunant finansinę paskolą.
O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.
Kompanija pagal jūsų užsakymą stato naujus namus.
GRAŽINA JONAVIČIENĖ
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Lolita Rasimavičiūtė
REALTOR
Century 21 Dennis, Inc.
4705 S. Gilbert Ave.
LaGrange, IL 60525

- Mielai atsakysiu į visus su nekilnojamu turtu susijusius klausimus.
- Padesiu ne tik įsigyti ar parduoti nuosavybę, bet ir gauti finansavimą bei atlikti rinkos analizę.

Tel. 708 612 8573 mob.
E-mail: lolita.rasima@century21.com

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500
- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas — „catered"
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto cen-

350 N. Clark
Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt.
nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt
Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

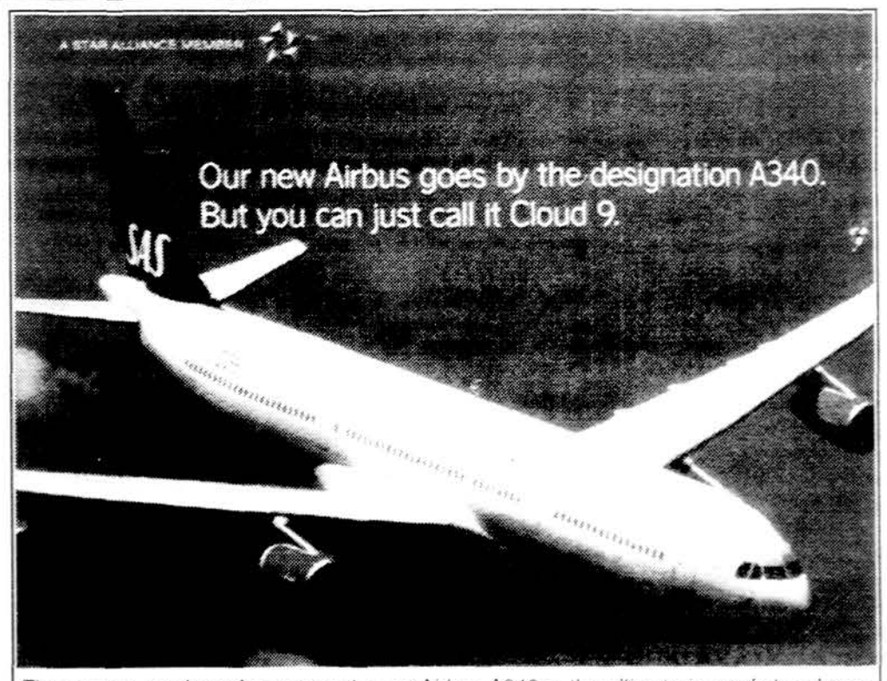
Siuntiniai į Lietuvą
Jei skubu, oru ar laivu mes paimsime
iš namų.
Bimas International Inc.
Siuntiniai laivu $1.16/lb
Siuntiniai oru $2.90/lb
Siuntinių paėmimas iš namų
Siunčiame automobilius ir motociklus
www.e-bimas.com
Siuntiniai priimami adresu: 5306 W. 79th St., Burbank, IL
Pirmadienį — penktadienį nuo 9 v.r. iki 6 v.v.
Šeštadienį nuo 9 v.r. iki 2 v.p.p.
Taip pat visą savaitę priimame siuntinius parduotuvėse: "Venta" ir "Lietuvėlė"
Sekmadieniais nuo 9AM iki 12:30PM priimame siuntinius
Pasaulio Lietuvių Centre, Lemonte
Tel.: 708 229 1126

Always With Flowers

- Gėlės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
- Vestuvinės ir proginės puokštės (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
- Salių, stalų ir bažnyčių dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
- Krepšeliai ir vainikai laidotuvėms
- Žolynų ir kapų tvarkymas
- Savaitgaliais dirbame PLC Lemonte 9 v.r.-2 v.p.p.
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

MAŽEIKA TRAVEL
4724 W. 103 rd ST. OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-7900
KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA • WWW.MAZEIKA.COM
BICENT INSURANCE AGENCY
4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629 • 773-735-3400
4724 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-3922
DRAUDIMO AGENTAI



There are a number of reasons why our Airbus A340 is the ultimate in comfort and convenience. Economy Extra, our new class of service, offers its own separate cabin with plenty of room to work or relax. While every seat in all three classes has been newly designed and features an individual video screen. Of course, the sense of well being you'll feel when flying on this sophisticated new aircraft is more than just the result of enhanced comfort, space and amenities. It's also the result of an enhanced quality of service you'll find only on SAS. To find out more call your Travel Agent or SAS at 1-800-221-2350. www.scandinavian.net

It's Scandinavian

SAS

CAROLINA JANITORIAL, Inc.
1-708-415-1211 • 1-708-837-8904
Kviesti Eugeniju
kalba lietuviškai
viešbučių kambarių tvarkymas
ir padavėjos

1-773-838-1770
lenkiškai, angliškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL

IVA
1-708-499-9861
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

TERESA
1-773-545-3795
kalba lenkiškai, angliškai,
Darbai įvairūs

1-773-804-0500
lenkiškai, rusiškai
Vairuotojų teisės - CDL
6105 W. Belmont, Chicago, IL

MARINA
1-847-329-0202
kalba rusiškai, angliškai
namų, viešbučių, parduotuvių valymas • vizų pratęsimas • "aid to tax payer" informacija dėl taksų mokėjimo • vaikai ir seneliai

HALINA
1-708-453-5853 — kalba lenkiškai, angliškai
Įvairūs darbai

CHEPOV'S
Domestic Agency, Inc
1-847-803-6439
kalba rusiškai, angliškai
vaikai ir seneliai

Kviečiame moteris darbams pilnai ir nepilnai darbo savaitei gyvenamųjų patalpų valymui. Mokame grynais kiekvieną dieną.
Minute Maid 7562 N. Milwaukee, Chicago, IL 60631. 1-847-647-0433. Kalbame ir rusiškai. Klausti Jurijaus arba Leonido.

TURGUS

Valentinas Krumplis

NIKA
1-773-583-5888 — kalba lenkiškai, angliškai
3411 N. Pulaski
Seneliai, vaikai

DRAUGO *biuletenis*
TURGUS
773-585-9500 • FAX 773-585-8284

vardas _____
pavardė _____
adresas _____
miestas _____
telef. _____

MANO NEMOKAMAS SKELBIMAS

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Siųskite paštu arba faksu:
DRAUGAS
4545 W. 63rd St.
Chicago, IL 60629

LEONID
2881 N Milwaukee
1-773-395-8820
kalba rusiškai, angliškai
Įvairūs darbai

Pasaulio Lietuvių Bendruomenės XI Seimas baigė darbą

Atkelta iš 1 psl.

G. Žemkalnis taip pat pažymėjo, jog „kyla susirūpinimas", kiek iš viso bus pakeisti pirminiai Valdovų rūmų atstatymo planai.

Pagrindiniai Valdovų rūmų atstatymo darbai turėtų būti baigti iki 2009 metų — Lietuvos vardo paminėjimo tūkstantmečio jubiliejaus. Planuojama, jog rūmų atstatymui reikės 101 mln. litų.

Pasaulio lietuviai ragina siekti SSRS okupacijos žalos atlyginimo

PLB Seimas priėmė rezoliuciją, kurioje prašo Lietuvos Seimo laikyti SSRS okupacijos žalos įstatymą nekeičiamu ir siekti, jog Rusija pripažintų savo atsakomybę už SSRS okupacijos žalą bei pradėtų ją atlyginti.

„Buvo kalbų, jog tą įstatymą reikia sustabdyti, kad nėra prasmės su Rusija kalbėtis, kad tas trukdo sienos sutarties ratifikavimui. Šį klausimą kėlė ir Rusija. Galbūt susidarė įspudis, kad kai kurie Seimo nariai svyruoja dėl to", sakė PLB atstovas Lietuvoje Gabrielius Žemkalnis.

SSRS okupacijos žalos atlyginimo klausimas neseniai buvo svarstytas bendros JAV Lietuvių Bendruomenės ir Seimo komisijos posėdyje. Šį klausimą buvo iškėlę JAV lietuviai.

Tuomet komisijos posėdyje kalbėjęs Seimo Užsienio reikalų komiteto pirmininkas Gediminas Kirkilas teigė, jog ankstesnės kadencijos konservatorių ir krikščionių demokratų valdomo Seimo priimtas įstatymas sutrukdė anksčiau patvirtinti valstybės sienos sutartį, trukdo susigrąžinti iš Rusijos Lietuvos gyventojų indėlius valiuta, buvusius banke „Vnešekonombank". G. Kirkilo nuomone, SSRS okupacijos žalos įstatymas užkerta kelią pradėti derybas dėl okupacijos žalos atlyginimo. Jis taip pat kritiškai įvertino įstatymą tarptautinės teisės požiūriu.

Įstatymas įpareigoja Lietuvos vyriausybę pradėti derybas su Maskva dėl 1940-1990 metų SSRS okupacijos žalos atlyginimo.

Speciali tarpžinybinė komisija šią žalą įvertino apie 80 mlrd. litų. Lietuvos atstovai pateikė Rusijai žalos atlyginimo reikalavimą, kurį Maskva atmetė.

Vilniuje posėdžiauja Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas

Atkelta iš 1 psl.

Pasaulio lietuvių jaunimo sąjungos vicepirmininkas Vytas Lemkė (Vokietija) penktadienį spaudos konferencijoje Seime sakė, kad šiame kongrese dalyvaus apie 80 delegatų iš 11 valstybių.

Antrojoje kongreso dalyje, vyksiančioje liepos 13-17 dienomis Punske (Lenkija), jaunieji stovyklautojai susipažins su lietuviškų vestuvių papročiais ir apeigomis, aplankys gražiausias Punsko krašto vietas.

Liepos 19 d. Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas persikels į Vokietiją, kur įvyks Studijų dienos, tai yra šios organizacijos suvažiavimas. Šiame forume planuojama sudaryti Pasaulio lietuvių jaunimo sąjungos ateities veiklos programą, priimti dokumentus ir išrinkti naują valdybą.

Pirmasis Pasaulio lietuvių jaunimo kongresas įvyko 1965 metais Čikagoje. Pagrindinis šios organizacijos tikslas — skatinti lietuvybę tarp išeivijos jaunimo, stiprinti lietuvių bendruomenes, plėtoti tarpusavio ryšius ir bendradarbiavimą.

Premjeras tiki koalicinės vyriausybės tvirtumu

Atkelta iš 1 psl.

o ministrų kabineto posėdžiuose klausimai buvo sprendžiami jų nepolitizuojant. Anot premjero, vyriausybė priima sprendimus gerai pagalvojusi bei „įsiklausiusi į ministrų kabineto narių ir atskirų tarnybų nuomonę".

A. Brazauskas taip pat pasidžiaugė augančia valstybės ekonomika, mažėjančiu nedarbu bei tai, kad dirbant šiai vyriausybei, buvo pasiekti užsibrėžti užsienio politikos tikslai — pakvietimas į Europos Sąjungą ir NATO.

Lietuvos statistikos departamento negalutiniais duomenimis, Lietuvos bendrasis vidaus produktas (BVP) sausio-kovo mėnesiais buvo 9.4 proc. didesnis nei prieš metus.

Tiesioginės užsienio investicijos Lietuvoje balandžio 1-ąją siekė 13.714 mlrd. litų — per tris pirmuosius šių metų mėnesius jos išaugo 4 proc., o per metus — 27.7 proc. Vienam valstybės gyventojui teko vidutiniškai 3,966 litai tiesioginių užsienio investicijų — 4.1 proc. daugiau nei metų pradžioje.

A. Brazausko teigimu, pastovus vyriausybės darbas lėmė tai, kad į verslo aplinką buvo įneštas pastovumas, kuris lėmė Lietuvos ūkio augimą bei didėjančias investicijas. „Retas reiškinys, kad vyriausybė išgyvena dvejus metus", pabrėžė premjeras.

A. Brazauskas atsisakė nurodyti, ar, kitų metų rudenį pasibaigus kadencijai, ketina bandyti išsilaikyti premjero kėdėje dar vienai kadencijai. „Klausimas per ankstyvas, dar reikia pabaigti šią", juokaudamas sakė A. Brazauskas.

Socialdemokratų ir socialliberalų vyriausybė buvo sudaryta 2001 metų liepos viduryje, kai žlugo socialliberalų ir liberalų Naujosios politikos koalicija.

Tuomet iš premjero posto antrą sykį atsistatydino dabartinis prezidentas Rolandas Paksas, o jo vietą užėmė buvęs valstybės vadovas A. Brazauskas.

Rusija pradėjo naftos telkinio Baltijos jūroje statybą

Atkelta iš 1 psl.

kurioje iš naftos nebus atskiriamas vanduo ir įvairios priemaišos — tai bus atliekama sausumoje.

Planuojama, jog telkinyje „D-6" iki šių metų pabaigos prasidės naftos gavyba. Šios vertingos žaliavos pakaks 25-30 metų. Pradėjus naudoti šį telkinį, bus galima du kartus padidinti visą naftos gavybą Karaliaučiaus srityje. Dabar čia išgaunama apie 750,000 tonų naftos per metus.

Praėjusią savaitę UNESCO Pasaulio paveldo komitetas nusprendė nusiųsti oficialią gamtininkų misiją į Kuršių neriją, kur aplinkosaugos žinovai išnagrinės telkinio „D-6" naudojimo ekologinius bruožus.

UNESCO Pasaulio paveldo komitetui Lietuvos pateiktoje ataskaitoje buvo pažymėta, kad, nepaisant visų pastangų, Rusija neteikia informacijos apie projektą ir ekologinių išvadų. Tuo tarpu Rusija teigia tokią ekologinę ekspertizę atlikusi ir pasirengusi jos rezultatus perduoti Lietuvos Aplinkos ministerijai.

Kuršių nerija 2001 metais bendru Lietuvos ir Rusijos teikimu buvo įtraukta į UNESCO Pasaulio paveldo sąrašą.

Valstybės policijos vadovas paskelbė karą Kauno mafijai

Atkelta iš 1 psl.

ir merginas ar kitaip nuo nusikaltėlių nukentėjusius piliečius, pasitikėti mumis, Lietuvos policija, ir bet kada kreiptis į mane asmeniškai, telefonu 8-698 42 482 arba anoniminiu Organizuoto nusikalstamumo tyrimo tarnybos pasitikėjimo telefonu 8-5 271 99 99", rašoma kreipimesi.

V. Grigaravičiaus teigimu, valstybės policijai jau pavyko pažaboti organizuotas nusikalstamas grupuotes Vilniuje, Klaipėdoje, Šiauliuose, Panevėžyje, Alytuje, Telšiuose, Plungėje ir kitose Lietuvos vietovėse.

Įvesti tvarką generalinis komisaras teigia siekiąs ir Kauno mieste bei jo apylinkėse.

V. Grigaravičius teigė jau sulaukęs nemažai „įdomių ir svarbių skambučių", kurie padės išsiaiškinti tam tikrus nusikaltimus.

*** Baltarusijos pasienyje atsiranda vis daugiau** muitinės sandėlių ir importo-eksporto terminalų. Logistikos bendrovės rengiasi Lietuvos virtimui ES rytine siena. Vytautas Savickas, UAB „Vingės terminalas" (VT) generalinio direktoriaus pavaduotojas, sako, jog naujuoju 16,000 kv. metrų terminalu žadama pradėti naudotis rudenį. Dabar apie 4,500 kv. metrų terminalą turinti bendrovė į plėtrą investuoja 12 mln. litų. Tikimasi, kad jie atsipirks per 7 metus. Muitinės departamento duomenimis, šiemet iki liepos 1 d. pateikta 20 prašymų muitinės sandėliams steigti — išduota 12 leidimų. Bėda ta, kad pasienyje įsigyti žemės sunku dėl netobulos tvarkos, neaiškių įstatymų ir nerangių valdininkų. Tačiau aiškėja — žemė Baltarusijos pasienyje brangsta. (VŽ-Elta)

*** Kauno miesto Taryba kioskų savininkams** patvirtino naujus vietinės rinkliavos įkainius. Nuo šiol už miesto centre stovinčio kiosko kvadratinį metrą kasmet reikės mokėti 180 litų, o kituose mikrorajonuose — 60 litų. Bendrovės „Kauno spauda" direktorė Elena Bakanauskienė tikino, kad po tokio politikų sprendimo lieka vienintelė išeitis — bankrotas. Šiuo metu Kaune veikia 450 kioskų. (KD-Elta)

*** Už Panevėžio prokuroro Gintauto Sereikos nužudymą** ir kitus nusikaltimus Kupiškio rajono gyventojas Arūnas Varnas kalės 11 metų. Juratei Sereikienei priteistas civilinis ieškinys, kuris sudaro 17,880 litų. Panevėžio apygardos prokuratūros Organizuotų nusikaltimų ir korupcijos tyrimo skyriaus vyriausiasis prokuroras G. Sereika buvo nužudytas 1999 metų sausio 25-sios vakarą prie savo namų. Žudikas prokuroro tykojo prie daugiabučio namo. Bylos duomenimis, A. Varnas iš pistoleto TT į pareiguną šovė 7 kartus, G. Sereika mirė vietoje. Nužudytąjį po kurio laiko surado jo žmona. Teismo manymu, neįrodyta, kad šaudamas A. Varnas žinojo, kad G. Sereika yra prokuroras. Teisme kaltinamasis teigė, kad tik iš televizijos kanalų žinių sužinojo, kad nušovė prokurorą. (BNS)

*** Į galimą korupcijos skandalą įsivėlęs** Valstybinės lošimų priežiūros komisijos narys Sergejus Jovaiša reabilituotas. Prieš kelias dienas Specialiųjų tyrimų tarnyba nusprendė, jog nėra duomenų, kad praeityje garsus krepšininkas reikalavo kyšio iš lošimais užsiimančio verslininko. Tokią pat išvadą vakar padarė ir Vyriausioji tarnybinės etikos komisija. (R-Elta)

*** Darbo vasarą negali gauti daug jo norinčių jaunų žmonių.** Klaipėdos Darbo biržos žiniomis, per pastaruosius pusmetį dėl įdarbinimo kreipėsi 1,508 jaunuoliai iki 25 metų. Iš jų surasti darbą pavyko tik 995 asmenims. (K-Elta)

TARP MŪSŲ KALBANT

LIETUVOS KUNIGAIKŠTIJOS STATUTAI

Reikėtų manyti, kad vienas kitas (gal ir daugiau?) mūsiškių tebeturi, o kiti prisimena dr. Jonės Deveikės-Navakienės lietuvių kalbon išverstą ir Algimanto Mackaus knygų leidimo fondo išleistą Didžiosios Lietuvos kunigaikštijos 1529 metų Statutą. Jo vertimą spaudai parengė, įžangą ir žodynėlį paruošė bei bibliografiją sudarė Aleksandras Plateris. Šisai, 1971 m. Čikagoje pasirodęs, leidinys visokiais būdais ir įvairiais keliais pasiekė ir tuometinę sovietų valdytą Lietuvą.

Lietuvos (bostoniškės) enciklopedijos XVI tome rašoma: „Lietuvos Statutas, senosios Lietuvos bajoriškųjų įstatymų kodeksas, sulaukęs trijų redakcijų — 1529, 1566, 1588 — kurių kiekvienas vadinamas I, II ir III Statutu. Visi trys priklauso laikotarpiui, kai tame Europos regione įstatymų kodifikacija buvo visiškai nežinoma, ir savo pobūdžiu laikomi labai tobulais anų laikų kūriniais".

Mokslininko Vytauto Raudeliūno žodžiais: „Iš visų trijų Lietuvos Statutų (1529, 1566, 1588 m.) mokslinėje literatūroje mažiausiai žinomas ir tyrinėtas yra antrasis..."

Lietuvos kunigaikštijos 1529 m. Statuto vertimas į lietuvių, anglų ir lotynų kalbą ne per seniai pasirodė Lietuvoje. Vertimus atliko Lietuvos mokslininkų grupė. Čikagos lietuvių visuomenės darbuotojai Antanas ir Maria Rudžiai padengė Statuto leidimo išlaidas.

V. Raudeliūnas savo straipsnyje, kuris buvo atspausdintas 1974 m. „Lietuvos TSR Aukštųjų Mokyklų darbai" leidinyje, suglaustai pasisako apie visus tris Statutus ir plačiau išsitaria apie II Statuto lietuviško vertimo reikalingumą. Straipsnis baigiamas šiais žodžiais: „Išlikęs nemažas skaičius antrojo Statuto rankraštinių nuorašų, rašytų vadinamąja rusų, lotynų ir lenkų kalba, įgalina paruošti visiškai naują, nepalyginamai kokybiškesnį jo leidimą. Naujasis leidimas turėtų būti akademinio pobūdžio ir apimti visus išlikusius ir turinčius mokslinę vertę jo tekstus. Atsižvelgiant į šiandieninius Lietuvos teisės ir kitų mokslų poreikius, pirmiausia skelbtinas šio Statuto tekstas originalo kalba ir jo lietuviškasis vertimas, kurių taip seniai pasigendama mokslinėje literatūroje".

Čia paminėtas 1974 m. Vilniuje išleistas periodinis leidinys neišaiškintais keliais pateko a.a. Jono Dainausko bibliotekon. Šio leidinio 13-ame puslapyje, kuriame prasideda V. Raudeliūno straipsnis, yra jo pačio ranka parašyti žodžiai:

„Mano parengtas spaudai antrasis Lietuvos Statutas šviesos Lietuvoje turbūt neišvys niekada. Ar negalėtume bendromis jėgomis paskelbti išeivijoje? Vertimas į lietuvių kalbą taip pat yra visas. Darbas mano įdėtas šėtoniškas. Vilnius, 1976 m. rugpjūčio 30 d. (V. Raudeliūno parašas)"

Šiandien nelengva pasakyti, ar kas teikėsi atkreipti deramą dėmesį į V. Raudeliūno straipsnį ir jo padarytą užuominą? Tenka manyti, kad V. Raudeliūnas, dėl žinomų priežasčių vengdamas rašyti laišką ir jį pasiųsti paštu, tenkinosi viename leidinio puslapyje ranka parašytais žodžiais.

Šis leidinys, kuriame įrašyta užuomina, dabar yra saugojamas dr. Jono Račkausko vadovaujamame Lituanistikos tyrimo ir studijų centre. Lietuvos Pedagoginio universiteto prof. dr. Juozas Skirius jį užtiko LTSC archyve. Dr. J. Skirius, daugelio mokslinių knygų autorius, dabar telkia medžiagą ruošiamai knygai apie Amerikos lietuvio Jono Bielskio ilgametį visuomeninį ir diplomatinį darbą.

Dr. J. Skiriaus dėka buvo susisiekta su Robertu Jurgaičiu, Vilniaus Pedagoginio universiteto Istorijos fakulteto Lietuvos istorijos katedros asistentu, ir paprašyta parūpinti V. Raudeliūno biografinių duomenų.

Gautame atsakyme rašoma, kad V. Raudeliūnas gimė 1930 m. vasario 2 d. Padalių kaime (Žaslių vls., Kaišiadorių apskr.). Kaip ir daugelis Lietuvos gyventojų, Raudeliūnų šeima buvo 1948 m. ištremta į Krasnojarsko kraštą. 1958 m. V. Raudeliūnui pavyko sugrįžti į Lietuvą. 1958-1964 m. jis studijavo Vilniaus universiteto Teisės fakultete. Baigęs universitetą, pradėjo mokslininko kelią. Ilgiausiai dirbta Lietuvos filosofijos, sociologijos ir teisės institute. Nuo 1990 m. Lietuvos teisės, istorijos ir kitus kursus dėstė Pedagoginio universiteto Istorijos fakultete. Taip pat parašė daugiau kaip 230 mokslinių straipsnių ir recenzijų. Bene didžiausią dėmesį skyrė Lietuvos Statuto tyrimams. V. Raudeliūnas enciklopedijų leidėjams buvo vienas iš produktyviausių talkininkų teisės istorijos srityje. Dar viena V. Raudeliūno susidomėjimo sritis buvo knyga. Jo asmeninėje bibliotekoje sukaupta daugiau kaip 10,000 mokslinių knygų. V. Raudeliūnas 2002 m. gegužės 4 d. netikėtai mirė.

V. Raudeliūno kruopštaus darbo vaisių — II Lietuvos Statuto vertimą saugo velionio šeima. Daugelis mokslininkų (teisininkų, istorikų) yra suinteresuoti šio Statuto vertimo išleidimu. Turimomis žiniomis, nelengva tikėtis artimesniu laiku jo išleidimo Lietuvoje. Gal, ko gero, lietuvių išeivija dar kartą imtųsi leidybinių pastangų?

Petras Petrutis

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SĄJUNGA
Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS
BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA
MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.
CICERO 5940 W. 35 ST.
LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.
TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.
ALL PHONES
CHICAGO 1-773-476-2345
NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)
Tel. 1-800-994-7600
www.petkusfuneralhomes.com

A † A
ELENA ABRAMIKIENĖ PEČIULIENĖ

Mirė 2003 m. liepos 10 d., sulaukusi 84 metų.

Gimė Lietuvoje. Gyveno Oak Lawn, IL.

Nuliūdę liko: duktė Laima Milaitienė, sūnus Algis Abramikas su žmona Rūta ir duktė Nijolė Abramikaitė; anūkai Rimas Milaitis su žmona Karen ir Viktorija Milaitis bei keturi proanūkai.

Velionė buvo žmona a.a. Vinco Abramiko ir a.a. Petro Pečiulio.

A.a. Elena bus pašarvota sekmadienį, liepos 13 d. nuo 4 v. p.p. iki 8 val. v. Brady Gill laidojimo namų koplyčioje (2929 W. 87th St., Evergreen Park, IL). Laidotuvės įvyks pirmadienį, liepos 14 d. 9 val. r. Brady Gill laidojimo namų koplyčioje, iš kur velionė bus palydėta į Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią 9:30 v.r. šv. Mišioms. Po šv. Mišių a.a. Elena bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Maloniai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdusi šeima

Laidot. direkt. Donald M. Petkus,
tel 800-994-7600, www.petkusfuneralhomes.com

PADĖKA

Širdingai dėkojame draugams, giminėms, pažįstamiems ir bendradarbiams, dalyvavusiems

A † A
ROMO BURNEIKIO

šermenyse, atsisveikinime ir šv. Mišiose, pasakiusiems nuoširdžius atsisveikinimo žodžius, pareiškusius užuojautą asmeniškai, laiškais ar per spaudą, mūsų skaudaus liūdesio valandose.

Mūsų padėka kun. Vaidotui Labašauskui ir kun. Kazimierui Ambrasui už maldas ir aukotas šv. Mišias Tėvų Jėzuitų koplyčioje, kurioje velionis buvo pašarvotas.

Nuoširdus ačiū Čikagos lietuvių Operos vyrų chorui, vadovams ir solistams už raudas ir nuostabiai gražias, iškilmingas giesmes atsisveikinimo ir šv. Mišių metu.

Dėkojame už gėles, užprašytas šv. Mišias, aukas „Lietuvos Vaikų vilčiai", Tėvams Jėzuitams ir šeimai.

Nuoširdi padėka visiems gedulingų pietų organizatoriams ir ruošėjams.

Esame dėkingi visiems karsto nešėjams bei laidojimo namų direktoriui Donald M. Petkui už rūpestingą patarnavimą.

Ypatinga padėka Ofelijai Vainienei ir Grasildai Petkienei už nepaprastai didelę pagalbą šeimai.

Jūsų parodyto nuoširdumo mes niekada neužmiršime.

Liūdinti šeima

Su liūdesiu pranešame, kad 2003 m. liepos 1 d. staiga mirė

A. † A
ANTANAS JANUŠKA,

giliame liūdesyje palikęs žmoną Anicetą, brolio šeimą Amerikoje ir sesers šeimą Lietuvoje.

Nuliūdę artimieji

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS
HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.
ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.
ALL PHONES
1-708-430-5700

GAIDAS - DAIMID
FUNERAL DIRECTORS
Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)
GERALD F. DAIMID
4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.
5200 W.95 St. 9900 W.143 St.
Oak Lawn, IL Orland Park, IL
12401 S. Archer Ave.
(& Derby Rd.)
ALL PHONES
1-773-523-0440

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

GRĄŽINKIM LIETUVIŲ RADIJO LAIDAS

Šią savaitę JAV Atstovų pakomisija neįtraukė 9 milijonų dolerių sumos radijo laidų į Pabaltijį — „Laisvosios Europos" ir „Amerikos balso", taip pat lietuviškų laidų — finansavimui. Šią sumą reikės grąžinti pilnaties sesijoje. Tačiau visuomenė turi skubiai reaguoti. Amerikos Lietuvių taryba kviečia skambinti ir siųsti faksu laiškus šiems Kongreso nariams, prašant, kad „Amerikos balsą" ir „Laisvosios Europos" radijo Pabaltijo laidos būtų sugrąžintos. Prašome visų, ypač Illinois gyventojus, skambinti šiais numeriais nurodytiems Kongreso nariams:

Bill Young (R-FL) tel. 202-225-2771; Fax 202-226-7922

Frank Wolf (R-VA) tel. 202-225-3351; Fax 202-225-1808

Mark Steven Kirk (R-IL) tel. 202-225-4835; Fax 202-225-0837

Ray LaHood (R-IL) tel. 202-225-6201; Fax 202-225-9249

Jesse Jackson, Jr. (D-IL) tel. 202-225-0773; Fax 202-225-0899

Henry Hyde (R-IL) tel. 202-225-4561; Fax 202-225-1166

Dennis Hastert (R-IL) tel. 202-225-2976; Fax 202-225-0697

Paskambinus pasakykite: „Please restore funding for VOA and Radio Free Europe Baltic services. Thank you". Tą patį tekstą galima siųsti ir faksu.

ALTinfo

„Saulutės", Lietuvos vaikų globos būrelis vėl kviečia į talką. Siuntos į Lietuvą bus pakuojamos ketvirtadienį, liepos 17 d., Pasaulio lietuvių centre, Lemonte. Renkamės prie „Lietuvių fondo" (sporto) salės PL centro rūsyje (įėjimas iš žemutinės mašinų aikštelės) 7 v.v. Jei įmanoma, ateinantys padėti pakuoti prašomi atsivežti kartoninių dėžių, lipnios juostelės („packaging tape"), žirkles. Dėl informacijos skambinti Indrei Tijūnėlienei 847-537-7949 arba Ramintai Marchertienei 630-243-9488.

„Saulutės", Lietuvos vaikų globos būrelio siuntiniai į Lietuvą iškeliaus (Lithuanian Mercy Lift dėka) ankstyvą rudenį. Renkami ne tik rūbai, batai, invalidams ramentai, bet ir mokslui reikmenys ir žaislai, ypač kūdikių kėdutės mašinoms. Dėl informacijos skambinti 847-537-7949 arba 630-243-9488. Daiktus (su užrašu „Saulutei") galima palikti Pasaulio lietuvių centre, prie „Lietuvių fondo" sporto salės rūbinės.

„Seklyčioje" liepos 16 d. 2 val. p.p. trečiadienio popietės programoje paminėsime lakūnų Dariaus ir Girėno transatlantinio žygio 70 metų sukaktį. Kalbės inžinierius Vytautas Peseckas, Lietuvių inžinierių ir architektų sąjungos Chicagos skyriaus valdybos narys bei „Technikos žodžio" žurnalo redaktorius, Lietuvos ERO klubo garbės narys. Visi maloniai kviečiami.

Norime pranešti, kad tie, kurie nukentėjo nuo „Transpak" nelaimės, galės susirinkti 2003 m. liepos 17 d. 3:30 v. p.p. United States Bankruptcy Court 227 W. Monroe Street, Room 3360, Chicago, IL. 60606. Bus tiriama, ar yra turto išmokėti nukentėjusiems. Visi, kas turi pretenzijų ar žino apie šią nelaimę, turėtumėt dalyvauti. „Transpak" advokatas yra Neil P. Gantz, tel. 312-726-4880.

ROMUVOS TEATRAS „DREAM EXPRESS"

Kęstutis Nakas ir Audrė Budrytė vaidina spektaklyje „Dream Express", Angel Island teatre, 731 W. Sheridan, Čikagoje. „Dream Express" — dramaturgo Len Jenkin parašyta pjesė. Tai vienos valandos kabaretinis spektaklis apie du vargo bei skausmo paragavusius muzikantus, kurie vis tiek stengiasi keistom priemonėm skleisti meilę. Šis Romuvos teatro spektaklis bus rodomas penktadieniais ir šeštadieniais, liepos 18, 19, 25 ir 26 dienomis, 11 valandą vakaro. Papildomos informacijos prašome teirautis 312-213-3952.

Vasaros džiaugsmo išvyka senų šlamančių ąžuolų pavėsyje rengiama š. m. liepos 20-tą dieną Ateitininkų namuose, 409 Archer Ave. Pasaulio lietuvių sodybos kaimynystėje. Bus pateikti šilti pietūs, veiks baras, muzikuos Stasė Jagminienė, – bus tikra dvasinė atgaiva, atvykite! Atvykstantieji yra prašomi atsinešti ir dovanėlių laimės šulinėliui ir jas įteikti pareigūnei prieš programos pradžią. Oficiali pradžia 12 v.d. Išvyką rengia ir visus kviečia Lietuvių tautinės sąjungos skyrius.

KELIONĖ Į KARMELITŲ ŠVENTOVE

Rugpjūčio 16 dieną, šeštadienį, ALRK Moterų sąjungos 3 kuopa rengia kelionę į Karmelitų šventovę (Carmelite Shrine) Munster, Indianoj.

Šios kelionės tikslas yra pagerbti Švč. M. Marijos į Dangų ėmimą, prašant jos ypatingos pagalbos mums patiems bei atslūgimo šių laikų neramumų ir negerovių.

Šv. Mišios bus aukojamos mūsų intencija. Sukalbėsime rožančių. Išvažiuojame 8 v. ryto iš Švč. M. Marijos Gimimo parapijos bažnyčios Marquette Parke ir grįžtame 5 v. po pietų. Autobusas sustos taip pat prie Švč. M. Marijos Nekaltojo Prasidėjimo bažnyčios, Brighton Parke, prie S. California Ave. ir 44 gatvės. Autobusas — su patogumais.

Vietas prašom užsisakyti iš anksto ir atsiliepti iki rugpjūčio 10 dienos. Daugiau informacijos tel.: 773-582-7452 Angela Leščinskienė (vakarais); 773-737-7780 Regina Vaitkūnienė.

ĮDOMIOJI SKILTIS

V. PAKALNIŠKIENĖS KŪRYBOS PRASMĖ

„Kuriu vaikams, nes jie patys nuoširdžiausi ir smalsiausi žmonės pasaulyje", sakė knygelės vaikams „Mažojo Pasakoriaus kraitelė" pristatymo metu poetė Violeta Pakalniškienė. Vaikų mokymas ir ugdymas – autorės gyvenimo ir kūrybos prasmė. Kilnus tikslas ir garbinga prasmė, nes būtent čia, išeivijoje, turime išsaugoti ir puoselėti lietuvybę, skiepyti vaikams meilę lietuviškam žodžiui.

„Mažojo Pasakoriaus kraitelė" jau parduodama. Poezijos rinktinę vaikams, kartu su kompaktine plokštele, galite įsigyti „Draugo" knygynėlyje, Balzeko lietuvių kultūros muziejuje, lietuviškose parduotuvėse Čikagoje ir Lemonte. Taip pat galite užsisakyti paštu: P.O. Box 432, Plainfield, IL 60544. Telefonai pasiteiravimui: 630-554-9578, 312-622-7472.

V. Pulokienė

KARDINOLAS FRANCIS GEORGE PAGERBĖ ŠV. KAZIMIERO LIETUVIŲ KAPINES

Šv. Kazimiero Lietuvių kapinių šimtmečio sukaktį įprasminant, kardinolas Francis George (nuotraukoje centre), lydimas kapinių direktoriaus kun. Jono Kuzinsko ir kapinių visuomenininkų, pašventino gyvųjų ir mirusiųjų bendravimo vainiką, kurį visų iškilmių dalyvių vardu prie Steigėjų paminklo padėjo Akademinio skautų sąjūdzio filisteriai Vida Brazaitytė ir Vytenis Kirvelaitis. Nuotraukoje: kairėje Birutė Matutienė; iš dešinės – Antanas Pauzuolis, kun. Jonas Kuzinskas, Algis Regis, Saulius Kuprys. **Zigmo Degučio** nuotr.

Kiekvienais metais Mirusiųjų prisiminimo dieną po šv. Mišių Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse prie Steigėjų paminklo vyksta susikaupimo apeigos. Šiemet jos susilaukė istorinės svarbos — dalyvavo kardinolas Francis George. Tai buvo didelė staigmena. Buvo sunku tikėtis tokios kardinolo ištvermės keliaujant per visas dideles kapines po jo čia pat aukotų iškilmingų šv. Mišių. Lydimas kapinių direktoriaus kun. Jono Kuzinsko, jis stabtelėjo prie Steigėjų paminklo trumpam bet įspūdingam istoriniam momentui ir suteikė gyviesiems ir mirusiems pagarbą ir palaimą.

Kardinolą sutiko kapinių organizacijos atstovai, Vytauto Didžiojo rinktinės ir kitų šaulių garbės sargyba. Iškilmės buvo pradėtos kapinių Savininkų draugijos pirm. Birutei Matutienei kapinių direktorių kun. Joną Kuzinską pakvietus religinėms apeigoms. Po maldos ir įvadinio žodžio vesti apeigas jis pakvietė kardinolą Francis George. Savo kalboje kardinolas aukštai vertino gyvųjų ir mirusiųjų bendravimą kapinių iškilmėse ir jų šiandieninę svarbą tikinčiųjų gyvenime. Pagerbdamas kapinių steigėjus ir visus mirusiuosius, kardinolas pašventino vainiką, kurį prie paminklo visų dalyvių vardu padėjo Akademikų skautų sąjūdžio filisteriai Vida Brazaitytė ir Vytenis Kirvelaitis.

Bendruomenės Pasauliečių komiteto pirmininkui Algiui Regiui buvo patikėta oficialiai prabilti į kardinolą apie istorinę ir šiandieninę kapinių apimtį jų šimto metų sukakties raidoje. Čia jo sveikinimas kardinolui:

„Čikagos plačios Amerikos lietuvių bendruomenės vardu noriu pareikšti mūsų dėkingumą ir džiaugsmą dėl Jūsų dalyvavimo susikaupime prie šių kapinių Steigėjų paminklo, kur susiburiame kiekvienais metais Mirusiųjų prisiminimo dieną. Mūsų mintis sieja ne tiek mąstymas apie mirtį, kiek apie atsinaujinimą dvasinių vertybių, kurios kadaise skatino mūsų žmones steigti parapijas, statyti bažnyčias, kurti kultūrines ir religines institucijas, jų tarpe ir Šv. Kazimiero lietuvių kapines prieš šimtą metų.

Čia amžinybėje ilsisi išrautos ištisos senosios tėvynės žmonių bangos, pasiryžusios išsaugoti savitumą ir puoselėti dvasinį paveldėjimą. Šių žmonių gyvenimo dramų ir tragedijų patirtis yra per plati, kad minėti jas čia šiuo metu. Gal pakaks atminti, kad čia ramybę rado mūsų veteranai, kovoję dviejuose Amerikos pasauliniuose karuose, o taip pat gretimai — ir daugelis Lietuvos nepriklausomybės karių, netgi keletas Sibiro gulagų kankinių. Dėl šių ir kitų priežasčių ši žemė mums yra šventa. Bendruomenė trokšta išlaikyti jas ateities kartų tolimesnei ateičiai.

Mūsų minčių tėkmėje yra vertinamas Bažnyčios tėvų suvažiavimo Vatikane ir paties Švento Tėvo kvietimas pasauliečiams nepasilikti gyvenimo pašalėse, kai Bažnyčia žygiuoja per istorines kryžkeles, bet įsijungti į ją, savo patirtimi ir uolumu gelbėti jos pasaulinių problemų sprendimą. Tai liečia ir mūsų lietuviškos krikščionybės puoselėjimą gyvenime ir kapinių apeigose.

Jūsų dalyvavimas Šv. Kazimiero lietuvių kapinių šimtmečio minėjime šiandien yra didelis istorinis įvykis. Mes džiaugiamės, kad Jūs susipažinote su mūsų bendruomenės rūpesčiais, kuriuos paminėjote savo labai svarbiame pamoksle Mirusiųjų prisiminimo dieną šventų Mišių metu ir čia pat, prie kapinių Steigėjų paminklo, susikaupimo iškilmėse. Gyvenimo tikrovėje tai stiprins mūsų krikščioniškos bendruomenės ryšius su diecezija ir jos kasdieniniais rūpesčiais. Esame labai dėkingi už Jūsų apsilankymą ir dalyvavimą Šv. Kazimiero Lietuvių kapinių susikaupimo apeigose".

Buvo sugiedoti Amerikos ir Lietuvos himnai. Gyvųjų ir mirusiųjų bendravimas prie Steigėjų paminklo baigėsi giesme „Marija, Marija", kurią įspūdingai vedė solistė Praurimė Ragienė. Birutė Matutienė padėkojo kardinolui Francis George, kun. Jonui Kuzinskui, visiems iškilmių dalyviams ir gausiai susirinkusiai visuomenei. Kardinolas dar turėjo plačią kapinių lankymo programą, tad, direktoriaus kun. Jono Kuzinsko globojamas, jis nuskubėjo į kitus renginius.

Visos Mirusiųjų prisiminimo dienos apeigos sėkmingai pavyko, besidžiaugiant gražiu oru ir pakilia nuotaika, kurią suteikė kardinolo dalyvavimas Šv. Kazimiero lietuvių kapinių 100–mečio minėjime.

A. R.

LIETUVIŲ PĖDSAKAI AMERIKOJE

„Draugo" 94-ąjį gimtadienį pasitinkant (2)

Liepos 12-ąją prieš 94 metus išėjo pirmas „Draugo" numeris. Tai buvo tolimais 1909 metais Wilkes Bare, Pennsylvanijoje, angliakasių mieste, kur buvo įsikūrusi didelė išeivių iš Lietuvos kolonija. Laikraščio iniciatorius buvo kun. dr. Antanas Staniukynas, leidėja – Lietuvių kunigų draugystė, o pirmasis redaktorius – kun. Antanas Kaupas. Kunigai tuo metu buvo veik vieninteliai inteligentai tarp išeivių ir jie suprato, kad lietuvybę galima išsaugoti tik susijungus, o sujungti po visą plačią Ameriką išsibarsčiusius tautiečius gali tik laikraštis.

Į Čikagą „Draugas" buvo perkeltas 1912 m., o tapo dienraščiu 1916 m. Tuo metu pirmieji leidėjai jau buvo arba mirę, arba pavargę. Demesys atkreiptas į aktyviai pradėjusią reikštis 1913 m. įsikūrusią Marijonų vienuoliją. 1919 m. marijonai prisiima milžinišką dienraščio leidimo naštą. Ta našta po dvidešimties metų su vienuoliais pradėjo dalintis 1941 m. įsikūrusi Lietuvos katalikų spaudos draugija (ilgametis jos pirmininkas buvo prel. Ignas Albavičius), kuri yra oficiali dienraščio leidėja iki šiol.

Lietuvių katalikų spaudos draugijos tarybos pirmininku šių metų pradžioje išrinktas katalikų-ateitininkų veikėjas Juozas Polikaitis. Valdybos pirmininkė – Marija Remienė, jau daug metų jėgas atiduodanti „Draugo" gerovei (rengdama metinius renginius – gegužines, koncertus, pokylius, rūpindamasi kalendoriaus leidimu ir kt.). Tarybos direktoratą sudaro 19 narių, iš kurių 10 atstovauja marijonams, o 9 – pasauliečiams. Tėvų marijonų atstovai taryboje: Tėvų marijonų provincijolas kun. Donald Petraitis, ir kunigai marijonai: kun. Jonas Duoba, kun. Viktoras Rimšelis, kun. Antanas Nockūnas, kun. Anthony Kelpšas, kun. Petras Cibulskis, kun. Timothy Roth, kun. Jerome Zelonis, kun. Alfons Micka, br. Donald Shaefer. Pasauliečiams atstovauja: Juozas Polikaitis, Marija Remienė, dr. Petras Kisielius, Birutė Jasaitienė, Jonas Vaznelis, Antanas Razma, Vaclovas Momkus, Pranas Povilaitis, Gediminas Damašius.

Greitai bus dešimt metų kaip veikia Draugo fondas, įsteigtas buvusio Tėvų marijonų provincijolo, dabar „Draugo" moderatoriaus Viktoro Rimšelio, iniciatyva ir jau sukaupusio per 1 mln. dol. bei iš procentų remiančio dienraščio leidybą. Fondo, kuris šiuo metu yra pagrindinė finansinė jėgainė, sukanti leidybos ratą, direktorių tarybos pirmininkas ir iždininkas yra Bronius Juodelis, tos jėgainės vairininkas telkiant kapitalą. „Draugo" administratorius – prityręs spaustuvininkas Valentinas Krumplis, raštinės vedėja – Silvija Krumplienė.

Per 94 metus „Draugo" dienraščio vyriausiaisiais redaktoriais buvo daug garsių išeivijos veikėjų. Bene ilgiausiai laikraštį leido Leonardas Šimutis (daugiau kaip 40 metų). Šiandieninio dienraščio vyriausioji redaktorė Danutė Bindokienė šiame poste taip pat jau dešimt metų. Drąsiai galima pasakyti, kad nėra iškilesnio Amerikos visuomenės ar kultūros veikėjo, kuris kokiu nors būdu nėra „Drauge" pasireiškęs – kaip straipsnių autorius arba kaip rašinių veikėjas. „Draugas" jau beveik 100 metų išlieka vienintelis Amerikos išeivių gyvenimo metraštininkas.

Audronė V. Škiudaitė

SKELBIMAI

Advokatas
Vytenis Lietuvninkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo")
Tel. 773-284-0100.
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

Advokatas
Jonas Gibaitis

Civilines ir
kriminalines bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

Advokatas
GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S.Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

IMIGRACINĖS TEISĖS ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

• **Baltic monuments, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-0791. Leonida ir Gediminas Kazėnai.** Pageidaujant atvykstame į namus.

• **Namams pirkti paskolos** duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais. Kreipkitės į **Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.**

• **FANTASTIKA! TO DAR NIEKAD NEBUVO!** Tik 19,9 cento skambinant į Lietuvą, 4,9 cnt JAV bet kada. Jokių papildomų mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Kreipkitės vakarais lietuviškai į DIAL NOW atstovą su 9 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. **Tel. 708-386-0556.** Naudodami DIAL NOW paslaugas, tuo pačiu remiate išeivijos lietuvišką žiniasklaidą. **DIAL NOW — patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!**

• **„Saulutė",** Lietuvos vaikų globos būrelis dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams bei studentams Lietuvoje. Aukojo: „Lietuvos Dukterys" Melrose Park, IL skyrius (per Juditą Mauersberger) **$1,000** (**$500** Vilniaus arkivyskupijos Amatų mokyklai gatvės vaikų lavinimui ir **$500** studentės stipendijai); „Prudential Foundation Matching Gifts" (per Algimanto Remeikos auką) **$100;** Eugenija Pakulis **$100** klieriko Vytauto Almino gydymui. Labai ačiū, **„Saulutė", 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089, tel (847) 537-7949. TAX ID #36-3003339.**

• **Lietuvos Našlaičių globos** komiteto gautos aukos: po **$150** Lietuvos vaikams aukojo: Rimantas ir Aldona Vaitkai, Paradise Valley, AZ; Edward Leugoud, San Francisco, CA; Louis ir Irene Worden, High Bridge, NJ; Jurgis ir Dana Sved, St. Petersburg, FL; Julius ir Zita Širkai, Palos Hills, IL; dr. Janice Prusnky, Skokie, IL; Vytautas ir Wanda Jankai, Delran, NJ. **$30** aukoja Joseph ir Bernita H. Pollock, Overland Park, KS. Lietuvos vaikų vardu dėkojame visiems dosniems aukotojams! **Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.**

• **Prieš užsisakydami paminklą** aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidauta. **Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.**

• **DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI!** Norėdami tikrai kokybiškai išversti video įrašus iš Lietuvoje naudojamos PAL sistemos į amerikietiškąją NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į **INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.**

• **A.a. Bronės Sadauskienės** atminimą pagerbdami, jos draugai, pažįstami ir giminės aukoja Lietuvos vaikams: Vida Jesewitz, Chester ir Daiva Bakšys, Joleta Idzelis, Regina Panaras, Asta Mikūnas, Mary Ammari, George Maželis, Fred ir Joan Jankauskas, Tida ir Rimantas Parakininkas, Zigmas Urba, Vanda ir Fuksas Rauckinas, Modestas ir Ann Atkočiūnas, Teresa Angelili, John Grzyzywacz, Irena ir Jonas Valaitis, Pete Cucez, Jim Arendas, R. K. Kreivėnas, Petras ir Stasė Miliauskai, Vladas ir Raminta Sinkai, G. ir L. Kazėnas, dr. Vytautas ir Albina Gaveliai, drs. Jonas ir Terri Prunskiai, Terry ir Linda Krug, Daumantas ir Jadvyga Dikiniai. Viso šia liūdna proga Lietuvos vaikams suaukota **$930.** Lietuvos vaikų ir Komiteto vardu reiškiame užuojautą velionės artimiesiems, o aukotojams dėkojame! **Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.**

BALTIA EXPRESS
SIUNTINIAI LAIVU IR LĖKTUVU PER BALTIA EXPRESS CO. LTD
4545 WEST 63 STREET, CHICAGO, IL 60629
Tel. 1-773-585-0944; 1-800-772-7624
Dirbame nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 v.r. - 6 v.v.
ketvirtadienį nuo 9 v.r. - 8 v.v.
šeštadienį nuo 9 v.r.-3 v.p.p.
699 LIVELY BLVD, ELK GROVE VILLAGE, IL 60007
Tel. 1-800-262-3797; 847-952-8100
Dirbame nuo pirmadienio iki penktadienio
nuo 9 v.r. - 5v.p.p.
Siuntiniai automatiškai apdrausti $100